

# progrès écho

**A** HEBDOMADAIRE REGIONAL 40¢  
79e année no 24 Rimouski mardi 29 juin 1982  
3 cahiers - 60 pages Guide TV inclus



Courses d'accélération

## Le maire en drag

• D-4

Caisse populaire de Rimouski

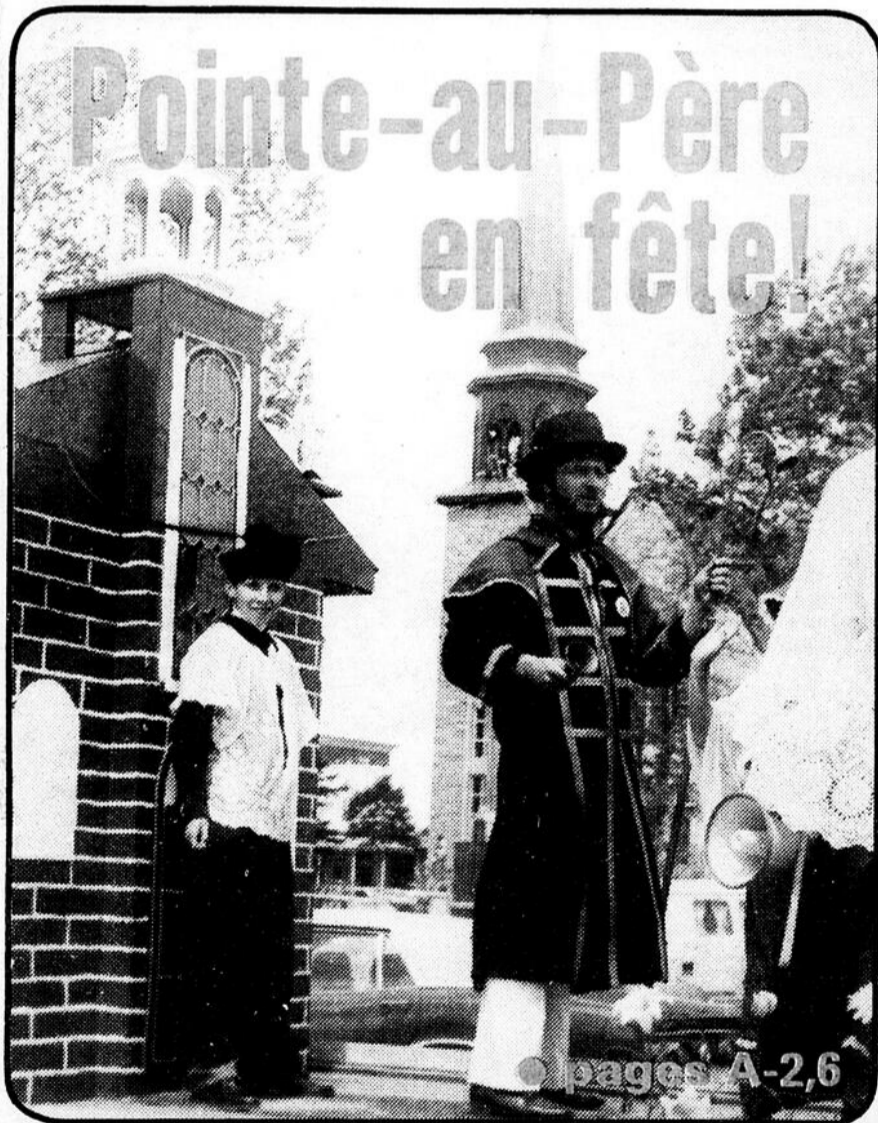
## Année financière difficile

• page A-2



## Claude Mailloux à Hollywood

• page B-1



## Pointe-au-Père en fête!

• pages A-2,6

Cooprix Rimouski

## Déficit de \$ 352,810

• page A-11

Le phare de Pointe-au-Père

## Monument historique

• page A-4

Les pompiers alertes



## Commerce SAUVE

• page A-3



Arbres: fruitiers - d'ornements Arbustes - conifères Plantes: vivaces - vertes  
Plants - fleurs - légumes Articles de jardin  
Fertilisants - terre Excellent choix de semences de légumes

# FRED LAMONTAGNE INC.

HORTICULTEUR - PÉPINIÉRISTE  
Boul. du Sommet, Rimouski 723-5746





Dans la nuit de lundi à mardi

# Les pompiers ont maîtrisé le feu à la Poissonnerie de la Rivière!

Les pompiers de la Ville de Rimouski ont été appelés sur les lieux d'un incendie dans la nuit de lundi à mardi, alors que les flammes se sont déclarées au 404 rue Tessier à Sainte-Odile, où loge la Poissonnerie de la Rivière, propriété de Monsieur Marcel Proulx de Rimouski.

L'alerte fut donnée à la caserne des pompiers un peu avant 2 h 00 et une douzaine d'entre eux ont vite fait de se rendre sur les lieux, de même que deux camions à incendie.

Selon les premières constatations, le feu pourrait être dû à des troubles électriques dans le toit de la bâtisse, cette partie qui fut d'ailleurs en grande partie, détruite par le feu ou brisée par les pompiers afin de localiser l'élément destructeur.

"C'est difficile à dire pour l'instant, la cause du feu mais ça ressemble à des troubles électriques", de commenter le Directeur au service aux incendies, Monsieur Roger Bernier qui, au cours de la soirée de lundi, en compagnie des pompiers du Bic et de Saint-Fabien, de même que plusieurs pompiers volontaires de Rimouski, se sont rendus à Saint-Fabien s'entraîner, en faisant brûler une vieille maison pour ensuite combattre le feu.

Heureusement pour le commerce de Monsieur

Proulx, le feu, outre un peu de fumée, ne semble pas avoir affecté l'intérieur de même que les nombreuses chambres froides où est conservé le poisson.

"En arrivant sur les lieux, nous n'avons pris aucun risque et nous avons sorti de la marchandise, comme environ 150 livres de homard frais. Néanmoins, si tout va bien, nous devrions réouvrir nos portes dans les prochains jours, une fois la toiture refaite", de préciser le propriétaire de ce florissant commerce de poisson à Sainte-Odile, Marcel Proulx, visiblement irrité des circonstances.

Ce qui est tout de même intéressant à remarquer dans cet incendie à nouveau, c'est avec la rapidité que les pompiers se sont rendus sur les lieux pour ensuite circonfer le feu. L'équipe de Roger Bernier a une fois de plus fait un excellent boulot et aujourd'hui, l'on devrait citer non pas, les coûts des dégâts causés par un incendie mais plutôt, le coût de ce qui a été sauvé grâce au travail des pompiers.

L'efficacité du service au incendie à la Ville de Rimouski rapporte déjà et c'est tout à l'honneur de l'équipe de Roger Bernier. Quant aux amateurs de poisson, ils pourront de nouveau fréquenter leur endroit favori au cours des prochains jours.

Jean-Claude Leclerc.



(Le Progrès-Echo, Jean-Claude Leclerc)

Les pompiers ont rapidement maîtrisé l'élément destructeur à la Poissonnerie de la Rivière et ils ont ainsi sauvé le commerce de Monsieur Marcel Proulx. La toiture seulement est à refaire.

## Deux remorques frigorifiques pour le transport des plants des pépinières

Pour assurer des conditions idéales au transport des plants des pépinières jusqu'aux aires de plantation et à leur entreposage sur place, le Ministère de l'Énergie et des Ressources (MER), région Bas Saint-Laurent-Gaspésie, s'est porté acquéreur de deux remorques frigorifiques pouvant contenir chacune une moyenne de 300,000 plants par voyage.

Ainsi, jusqu'au moment de sa mise en terre, le jeune plant bénéficie des mêmes conditions que celles de la chambre froide de la pépinière. L'utilisation des remorques frigorifiques offre donc l'avantage d'éviter des manipulations excessives, le surchauffement des plants et leur débouillage avant la mise en terre, et ce, jusqu'à ce que leur contenu soit épuisé.

En se dotant de telles remorques le MER ajoute une corde à son arc pour atteindre son objectif de qualité du reboisement en région. Au coût de \$40,000 l'unité, ces remorques permettent d'éviter la construction d'une chambre froide dans la Baie des Chaleurs.

Cette année, plus de 15,000,000 de plants serviront au reboisement des forêts publiques et privées du Bas Saint-Laurent-Gaspésie. De ce nombre, la forêt privée obtient près de 50% des plants, soit 7,5 millions, alors que l'an dernier, 5,9 millions de plants lui étaient alloués. Le MER espère ainsi compenser, en partie du moins, les pertes encourues par les propriétaires de lots privés victimes des ravages de la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

Au total, ces plantations coûteront environ \$1,300,000 et demanderont quelque 12,000 jours-personne.

Soulignons également que le MER en augmentant d'année en année le reboisement dans les forêts publiques de la région, sera ainsi en mesure d'atteindre son objectif de 14,000,000 de plants par année, objectif qui devrait être atteint en 1984-85, sans pour autant que ne soit altérée la part que le Ministère veut accorder aux propriétaires de forêts privées et aux organismes de gestion en commun.

E.L.



L'une des deux remorques frigorifiques acquises dernièrement par le Ministère de l'Énergie et des Ressources (MER), région Bas Saint-Laurent-Gaspésie.

## Nouveau président de l'U.N.

# "Je désire continuer le travail déjà entrepris"

-Maurice Bouillon

M. Maurice Bouillon a été élu à la présidence de l'Union nationale, lors de la réunion de l'exécutif national qui se tenait à Québec en fin de semaine dernière.

M. Bouillon, auparavant vice-président de l'U.N., remplace ainsi M. Serge Fontaine. "Le parti étant en quelque sorte remis sur ses rails, d'expliquer le nouveau président, M. Fontaine pourra s'accorder quelques moments de répit après un mandat de trois ans."

Le président désire continuer le travail déjà entrepris par l'exécutif, tout en mettant l'accent sur certains dossiers. Il prévoit porter une attention particulière à l'organisation des exécutifs dans tous les comités, de façon à ce que tout soit bien structuré.

L'autre priorité de M.



M. Maurice Bouillon, nouveau président de l'Union nationale, prévoit

continuer le travail déjà commencé par ses collègues.

Bouillon touche la préparation du Congrès de l'Union nationale, qui aura lieu les 22, 23 et 24 octobre prochains. Il doit veiller à ce que des délégués soient choisis

dans chaque exécutif régional, afin que tous les comités soient représentés lors de cette importante rencontre.

S.B.L.

# 723 2242

## Ambulance de Rimouski

Carol Gosselin prop. ENR.

Marcel vous offre ces super spéciaux:

## Marcel Dionne Inc.

Aménagement paysager  
excavation, terrassement

**MOUSSE DE TOURBE**  
4 pi. cu. prix rég. 4.95  
**2<sup>95</sup>**

**BORDURE**  
4 pi. linéaire, 4" épaisseur, 6" hauteur  
**1<sup>75</sup>** le pied linéaire

4 pi. linéaire, 4" épaisseur, 8" hauteur  
**1<sup>95</sup>** le pied linéaire

Ces bordures sont garanties contre les effets du calcium

Projets résidentiels, commerciaux et industriels

896 Lausanne, Rimouski, G5L 7B5 Tél.: (418) 723-1692

### INTER-BLOC

Couleur

\$ 1<sup>60</sup>

p.c.

INTERBLOC

PAVE PLUS

Gris

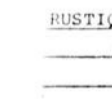
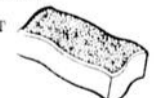
\$ 1<sup>50</sup>

p.c.

RUSTIQUE

MUNICH II

PAVE VIBRE  
ou  
BETONIT



# Le phare de Pointe-au-Père est maintenant monument historique

C'est samedi dernier en fin d'après-midi qu'a eu lieu le dévoilement d'une plaque de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada au phare de Pointe-au-Père. C'est Mme Eva Côté, députée de Rimouski-Témiscouata à Ottawa, qui a dévoilé la plaque au nom du ministre de l'Environnement, M. John Roberts.

Parcs Canada veut ainsi souligner l'importance du phare de Pointe-au-Père dans l'histoire de la navigation fluviale sur le Saint-Laurent. Le phare est maintenant un monument historique au même titre que 800 autres sites et monuments à travers le Canada.

La cérémonie s'est déroulée au phare en présence de plusieurs dignitaires, de membres du comité organisateur du Centenaire de Pointe-au-Père et de nombreux citoyens de la municipalité. Le tout s'est terminé par les paroles de bénédiction prononcées par le Père Pierre-Noël Hallé, curé de Sainte-Anne de la Pointe-au-Père.

Ce phare date de 1909 bien qu'il ait été restauré en 1980 par Parcs Canada. Il doit son importance histori-

que nationale au rôle qu'il joua comme centre de pilotage et d'aide à la navigation sur le Fleuve Saint-Laurent. Le bâtiment actuel est la troisième structure érigée sur cet emplacement depuis 1859.

C'est en 1976 que la Commission des lieux et monuments historiques du Canada recommandait que le phare de Pointe-au-Père soit reconnu pour son rôle historique à titre d'important centre de services d'aide à la navigation et au pilotage. Parcs Canada en fit l'acquisition la même année pour ensuite entreprendre des travaux de restauration.

M. Laurent Tremblay, directeur-adjoint de Parcs Canada pour le Québec, a indiqué qu'il y avait présentement quelque 200 plaques commémoratives au Québec et qu'il était de l'intention de l'organisme d'agrandir le réseau de parcs et monuments historiques dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie. D'ailleurs, en 1984, sera inauguré le Parc Restigouche, dans la région de Pointe-à-la-Croix.

René Alary



C'est samedi dernier à Rimouski qu'a eu lieu la signature d'une entente entre le Musée de la Mer et Parcs Canada. Dans l'ordre habituel, Donald Tremblay, président de la Corporation du Musée de la Mer, Eva Côté, députée, Raynald Bujold, directeur de Parcs Canada district de la Gaspésie et Laurent Tremblay, directeur-adjoint de Parcs Canada pour le Québec.

# Le Musée de la Mer et Parcs Canada ont signé leur protocole d'entente

Une cérémonie non officielle mais très importante a précédé le dévoilement de la plaque commémorative de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada au phare de Pointe-au-Père samedi dernier.

Parcs Canada et le Musée de la Mer de

Rimouski ont alors signé un protocole d'entente au sujet d'une première participation au Québec d'une association coopérante à l'interprétation d'un lieu historique de Parcs Canada.

Pour M. Laurent Tremblay, directeur adjoint de Parcs Canada pour le

Québec, les associations coopérantes permettent ainsi d'obtenir une meilleure intégration au milieu régional. Ce genre d'entente au sujet de l'exploitation d'un site historique est conclu en autant que les objectifs de Parcs Canada et ceux de l'organisme en question soient les mêmes,

c'est-à-dire la conservation et la mise en valeur de notre patrimoine. Pour Parcs Canada, c'est une forme d'assistance dans leurs opérations.

Pour le Musée de la Mer de Rimouski, cette association est la bienvenue. Elle a permis au Musée de déménager dans la vieille maison du gardien du phare laquelle a été réaménagée par Parcs Canada pour permettre qu'elle soit utilisée par le Musée. Le président de la Corporation du Musée de la Mer, M. Donald Tremblay n'hésite d'ailleurs pas à dire que son organisme n'aurait jamais pu se permettre la rénovation de la vieille maison. Et d'autres avantages, telle une publicité nationale, sont associés à cette entente qui est d'une durée de cinq ans.

Les nombreux visiteurs au Musée de la Mer de Rimouski auront donc la double opportunité de découvrir le musée et ses nombreuses pièces historiques ainsi que le phare lui-même qui sera accessible à des heures qui pourraient être quelque peu différentes de celles du Musée de la Mer. Des informations à ce sujet sont disponibles sur place.

René Alary



Mme Eva Côté, députée de Rimouski-Témiscouata, a dévoilé, au nom du ministre de l'Environnement, M. John Roberts, une plaque commémorative au phare de Pointe-au-Père maintenant monument historique. M. Pierre Sénécal, président du Centenaire de Pointe-au-Père assiste Mme Côté.

## Avion Taxi Mont-Joli

Service de nolisément par avion bimoteur léger disponible jour et nuit semaine et dimanche

Alain Trottier prop.  
Etablie dans la région depuis 24 ans

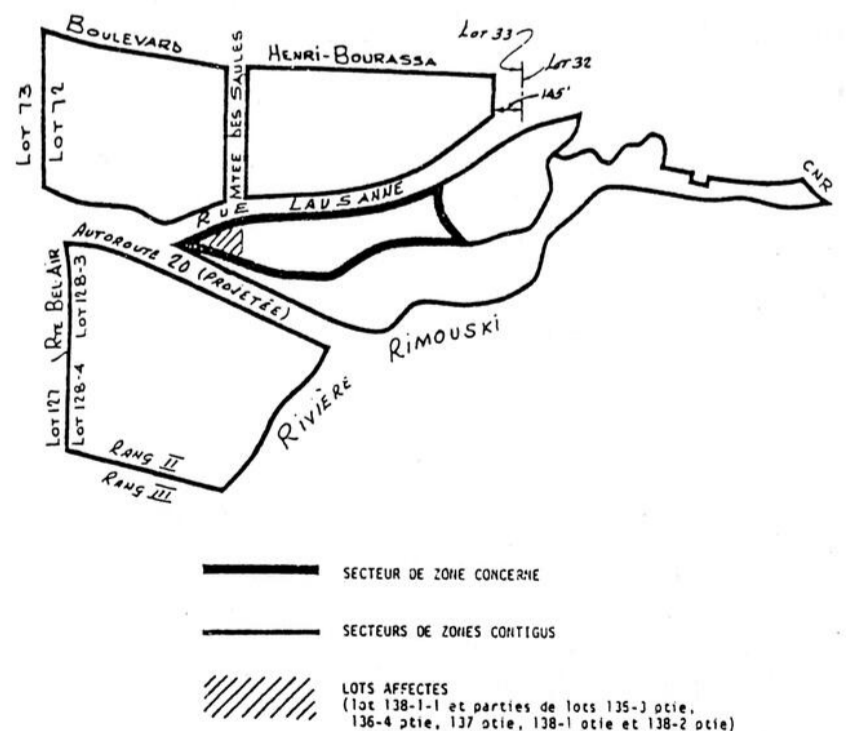
# 775-3200



**AVIS PUBLIC**  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE RIMOUSKI,  
AVIS PUBLIC EST, PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR HUBERT DUBÉ, greffier, que le Conseil de la ville de Rimouski tiendra LUNDI, le 19 juillet 1982 à 19h30, à la salle du Conseil de l'hôtel de

ville de Rimouski, une ASSEMBLÉE PUBLIQUE de consultation des locataires inscrits sur la liste électorale et des propriétaires inscrits au rôle d'évaluation. Cette assemblée de consultation est tenue dans le but de permettre l'adoption d'un règlement en amendement au règlement 1008 concernant le zonage pour modifier ledit règlement de la façon suivante:  
**ARTICLE 1:**  
L'article 1.3 intitulé "Plan de zonage" est amendé en modifiant de A2 à 12 le zonage du lot 138-1-1 et des parties de lots 135-3 ptie,

136-4 ptie, 137 ptie, 138-1 ptie, 138-2 ptie, tous du cadastre officiel de la Paroisse de Notre-Dame du Sacré-Coeur et compris à l'intérieur du territoire délimité par l'emprise nord de la future autoroute 20 et par l'emprise sud-ouest de la voie d'accès à cette autoroute située dans le prolongement de la montée des Saules.  
DONNÉ À RIMOUSKI, CE VINGT-NEUVIÈME JOUR DU MOIS DE JUIN MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DEUX.  
Hubert Dubé, o.m.a..  
Greffier de la Ville



**conseil de presse du québec**

## REPRÉSENTANT (E) DU PUBLIC

Le Conseil de presse du Québec recherche une personne bénévole pour représenter le public à son conseil d'administration, pour un mandat de deux ans.

Le Conseil de presse est un organisme privé, sans but lucratif, dont l'objectif principale est de défendre le droit du public à l'information.

Si vous êtes intéressé(e) par les problèmes de l'information et par l'action du Conseil, vous êtes prié(e) de soumettre votre candidature au Secrétaire général du Conseil avant le 31 juillet 1982

CONSEIL DE PRESSE DU QUÉBEC  
55 1/2, rue Saint-Louis  
QUÉBEC  
(418) 692-3008

## Gilles Séguin

Opticien d'ordonnances o.o.d.

**Lunettes Verres de contact Services optiques complets**

Centre Médical (Face à l'hôpital)  
161 Rouleau suite 107  
Rimouski

# 723-4514

G. Séguin, o.o.d. L. Rancourt, o.o.d.

# On a mouillé la Saint-Jean cette année!

Même si le beau temps n'était pas au rendez-vous, les 23 et 24 juin derniers, la fête de la Saint-Jean s'est déroulée comme prévue, ou presque, à Rimouski. Compte tenu des circonstances,

des groupes musicaux de la région, à la soirée d'animation et au feu traditionnel qui se sont déroulés respectivement à la cafétéria et sur le terrain arrière de l'U-QAR.

avec leurs jeux, danses et chansons, ont contribué au succès de cette activité.

Soulignons également la forte participation populaire à la grand-messe solennelle de la Saint-Jean célébrée à l'église Saint-Robert par Ernest Simard qui était accompagné pour la circonstance par l'ensemble Antoine Perreault.

Dans l'ensemble de la région la Fête a aussi battu son plein même si certains événements ont dû être reportés d'une ou deux journées ou carrément annulés toujours à cause de la mauvaise température.

Pour M. Réal Dubé, président de la Corporation des Fêtes Nationales de l'Est du Québec (COF-NEQ), les fêtes auraient connu un plus grand succès si la Société des Festivals populaires du Québec "nous avait donné les services auxquels on s'attendait".

M. Dubé a expliqué que cet organisme, responsable de la tenue des fêtes cette année au niveau de la province, n'avait pas expédié suffisamment de matériel d'autofinancement aux comités régionaux et que de toutes façons ce matériel était arrivé beaucoup trop tard. De plus, la publicité dans les divers médias aurait nettement fait défaut.

M. Dubé suggère donc de redonner aux régions

l'organisation des fêtes l'an prochain en incluant dans le contrat de service, une clause les rendant responsables d'un éventuel déficit ce qui éviterait les mauvaises surprises de l'année dernière.

Ainsi, lors de leur réunion du 10 juillet 1982, les 15 comités régionaux auront à examiner une proposition visant à créer une Fédération responsable de l'organisation de la Fête nationale. On y étudiera également la possibilité de demander au ministère du Loisir, Chasse et Pêche l'autorisation d'instituer une loterie nationale qui permettrait aux régions de s'autofinancer. Cette formule originale dégagerait du même coup le Ministère de toutes responsabilités financières et organisationnelles.

Cependant, advenant un ooncensus des comités autour de cette idée, il restera à convaincre le ministre Lessard qui, on le sait, vient de reconduire le mandat de la Société des Festivals populaires du Québec pour une autre année.

Eric LeBel



La Saint-Jean ça se fête à tout âge!

de dire Mme Isabelle Leblanc, vice-présidente du Club Fleur de Lys de la Neigette, "nous sommes satisfaits dans l'ensemble de la participation des gens aux différentes activités".

En effet, ni le vent, ni la pluie n'ont empêché les quelques 500 personnes de participer, aux sons

Dans l'après-midi du 24 juin, ce sont plus de 1,000 parents et enfants qui ont envahi le parc Lepage lors de la fête organisée spécialement pour eux. Le clown "Boum Boum" et son compagnon étaient sur place et ont distribué de nombreux ballons. De plus, l'équipe d'animateurs et d'animatrices,



Malgré la pluie, quelques centaines de rimouskois se sont massés près du feu de la Saint-Jean la semaine dernière



Le clown "Boum Boum" et son compagnon ont distribué des centaines de ballons aux enfants venus les rencontrer.

## Résultats

loto-québec

**Super Loto**

Date: 27-06-82

100 000\$

557C951
093A729
716A637
646A449
047A244

**2625209**

**1648130**

**3318618**

**2553719**

**4 GROS LOTS**

**1 000 000\$**

chacun

pour chacun des 4 numéros ci-haut

6 derniers chiffres	50 000 \$
5 derniers chiffres	5 000 \$
4 derniers chiffres	500 \$
3 derniers chiffres	100 \$
2 derniers chiffres	10 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## bellavance '82 inc.

### LIGNE POUR COMPTABILITÉ

**Blueline**

### Ruban de papier pour calculatrice

Caisse enregistreuse, télex et perforatrice photocopieur

### Nouveau stylo

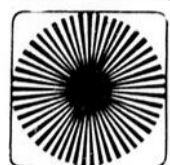
à bille roulante fin de Sheaffer

à partir de **\$15<sup>00</sup>**

**SERVICE DE PHOTOCOPIES RAPIDES**

## bellavance '82 inc.

82, rue St-Germain est, Galeries La Grande Place **723-8282**



# éditorial

## Pointe-au-Père en liesse

Une joie débordante s'est emparée de la population de Pointe-au-Père. De très nombreux anciens citoyens, des parents et amis sont venus de partout se retremper dans l'atmosphère de leur lieu natal. Avec le 100e anniversaire de l'érection à la fois canonique et civique de Pointe-au-Père, c'est plus de 300 ans d'Histoire qui nous est rappelés. Il faut, en effet, remonter au 8 décembre 1663 pour trouver l'origine du nom de cette place qui lui fut donné en l'honneur du premier missionnaire à célébrer, en ces lieux, une messe, le jésuite Henri Nouvel. C'est ainsi que cette terre avancée dans la mer, à l'endroit où se confondent le fleuve et le golfe Saint-Laurent, fut surnommée, puis officiellement reconnue, comme la Pointe-au-Père.

Prédestiné à guider, ce haut-lieu spirituel avec ses pèlerinages à Sainte-Anne, est aussi marqué par la lumière de son phare, célèbre, à bien des titres, dans le monde entier. Maintenant consacré au plan historique, le phare désaffecté et restauré,

demeurera le symbole de l'aide spirituelle et matériel que les citoyens de Pointe-au-Père ont toujours dispensé généreusement à tous ceux qui étaient dans le besoin, à travers le temps.

Le bonheur et la façon grandiose avec lesquels Pointe-au-Père rend hommage à ceux qui ont fait son passé, honorent une population généreuse, toute tournée vers l'avenir prometteur. Le nombre d'âmes y a triplé durant la dernière décennie. Un tel développement fait la preuve d'une vitalité exceptionnelle. On s'y prépare bien à bâtir la suite de l'Histoire qui fera la fierté des générations futures.

Nous devrions tous nous rendre à Pointe-au-Père d'ici la fin des festivités, qui se clôtureront en apothéose le 4 juillet. Cela nous permettra de découvrir pleinement le cœur, l'âme et le dynamisme de cette population fort sympathique.

La vie maritime a influencé au plus haut point l'Histoire de ce lieu et continuera de plus belle avec la présence récente de

l'INRS Océanologie et du Musée de la Mer à l'intérieur de la municipalité.

Le 21e siècle sera celui de la vie marine, de l'exploration systématique des profondeurs, de l'exploitation des produits de la mer, tant minéralogiques qu'alimentaires. Comment ne pas être optimiste face à ce tournant de la civilisation?

Cette lumière sur la côte brillera toujours pour les gens d'ici comme pour les voyageurs et les marins. Face à la mer, Pointe-au-Père est certes le point le plus remarqué de la rive-sud du Bas Saint-Laurent, dans le relief géographique mais il fut aussi, pendant très longtemps, le premier contact avec le continent pour tous les navires étrangers qui remontaient le fleuve.

Nous nous joignons à toute la population du Bas du Fleuve pour féliciter les gens de Pointe-au-Père de leur merveilleux accomplissement à l'occasion des fêtes du Centenaire de leur terre de prédilection.

Roland Bellavance

## "Index et vous" au Progrès-Echo

Dans le cadre d'un projet Eté Canada, trois étudiants de l'université du Québec à Rimouski (UQAR) ont entrepris la lourde tâche de monter un index thématique informatisé du Progrès-Echo.

Ce programme offrira de grandes possibilités d'utilisation, puisque grâce à lui on pourra repérer rapidement la date et le contenu des articles parus dans le Progrès-Echo depuis 1970. "Index et vous" se veut d'abord un outil de recherche pour les étudiants, les éducateurs, les journalistes et toute personne intéressée par l'histoire régionale.

Selon le principal innovateur du projet, André Côté, les journaux locaux sont des instruments privilégiés pour illustrer les vrais visages d'une région, et "Index et vous" permettra aussi à la population du Bas Saint-Laurent d'aller à la découverte de son patrimoine, de sa culture et du développement de sa région.

Parrainé par la Société d'histoire du Bas Saint-Laurent, effectué par André Côté et Laura Urt-

nowski, étudiants en Histoire, et Suzanne Bérubé, étudiante en Lettres, ce projet a débuté le 17 mai et se continuera jusqu'au 13 août 1982; une somme de \$7 000 a été accordée aux étudiants pour le mener à bien.

"Index et vous" constitue la suite du travail fait en 1974 par d'autres étudiants, et qui classait les articles du Progrès-Echo de 1933 à 1970. "Selon moi, d'expliquer André Côté, le Progrès-Echo est l'hebdomadaire qui reflète le mieux la région; c'est un journal impliqué, à caractère vraiment régional, qui essaie d'amener les gens à prendre conscience des réalités de leur milieu."

**LES ETAPES**  
Pour mener à bon port une tâche de cette envergure, il faut plus que de la bonne volonté: cela nécessite aussi une bonne dose de "méthode".

Les artisans de l'index procèdent donc, pour commencer, au dépouillement des articles touchant la vie économique, politique, culturelle et sportive. "On classe tout, a précisé Laura Urt-

nowski, étudiants en Histoire, et Suzanne Bérubé, étudiante en Lettres, ce projet a débuté le 17 mai et se continuera jusqu'au 13 août 1982; une somme de \$7 000 a été accordée aux étudiants pour le mener à bien.

La deuxième étape consiste à informatiser toutes les données. Grâce à la coopération du Service de l'informatique de l'UQAR, un logiciel (programme d'ordinateur) a été développé. Suzanne Bérubé, le troisième membre de l'équipe, enregistre alors les informations sur des cartes perforées, les corrige et les fait entrer sur ordinateur.

Restera ensuite la dernière phase, mais non la moindre: la diffusion. Celle-ci se fera sous forme de catalogues et, plus tard, sur microfiches. Le fruit de tout ce travail sera distribué aux institutions scolaires de la région, à divers organismes communautaires, aux principales universités de la province et à la Bibliothèque municipale de Rimouski.

Les responsables du projet ne croient cependant pas être en mesure

de se rendre plus loin que l'année 1974 dans leur index, principalement à cause du manque de temps et de personnel.

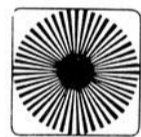
André Côté espère néanmoins présenter de nouveau son projet l'automne prochain. Il a

aussi ajouté que l'indexation des autres journaux s'en venait: "On va les attaquer bientôt! Et les incrédules qui disaient "C'est pas sérieux", ils seront peut-être surpris, encore une fois..."

Sylvie B. Lambert



André Côté.



**PROGRÈS ÉCHO**  
HEBDOMADAIRE REGIONAL



LES HEBDOS REGIONAUX  
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE



Directeur général: Roland Bellavance  
Chef à la rédaction: Jean-Claude Leclerc  
Secrétaire à la rédaction: René Alary  
Journalistes: René Alary, Eric Lebel.  
Sports: Jean-Claude Leclerc  
Collaborateurs spéciaux: Charles Rhéaume, Bernard Bélanger, Line Tremblay, Alain Lavoie.  
Revision et normalisation: Marthe Leclerc  
Collaboration: Ernest Simard  
Caricaturiste: Christian Girard

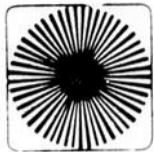
**PUBLICITÉ:**

Supervision des ventes: Jean-Guy Caron  
Coordonnateur de la publicité: Sylvie Ruest  
Publicitaires: Roch Tardif, Guy Belcourt, Gino Lévesque

Petites annonces: Lyne Paradis  
Graphiste: Pierre Gosselin  
Chef de tirage: André Chainé 723-1664  
Abonnement: Évangéline Roussel  
Distribution: Roland Amiot (723-8458)  
Contrôleur: Claude Bellavance  
Publié par l'Echo du Bas Saint-Laurent Inc.  
Edifice Bellavance inc.  
192, rue St-Germain est, Rimouski  
Case Postale 410, G5L 7C4, Tél.: 723-4800  
Imprimé aux Ateliers Bellavance Inc.  
Abonnement: \$18.50 1 an, 2 ans 29.00  
Pays étranger: 1 an \$45.00  
Courrier de seconde classe:  
Enregistrement no 0350

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans autorisation écrite et expresse de la direction.

Dépôt légal: bibliothèque nationale du Québec.



Cette page est à l'usage des lecteurs qui nous font tenir un texte signé, conforme à la loi du Code des Hebdomas du Canada. Les opinions qui y sont exprimées n'engagent que les auteurs et ne reflètent pas nécessairement l'opinion du journal ou de son éditeur. L'utilisation d'un pseudonyme est permise à condition que son signataire donne son nom au journal.

# opinions

## On s'objecte pour une bibliothèque

Messieurs les Membres du Conseil Municipal Ville de Rimouski Messieurs,

A sa réunion du 24 juin 1982, le comité de Citoyens de Sacré-Coeur a décidé de manifester officiellement son opposition à la construction de la nouvelle bibliothèque municipale.

Nous sommes tous convaincus de la nécessité de développer le plus possible les activités culturelles à l'intérieur de la ville et nous sommes aussi très conscients du rôle indispensable joué par la bibliothèque municipale dans la vie socio-culturelle rimouskoise. Toutefois nous estimons que ces éléments ne doivent pas servir de prétexte à des dépenses inconsidérées et totalement injustifiées.

Nous tous qui fréquentons la bibliothèque municipale, avons pu constater un manque d'espace entre les rayons de rangement. Cette situation existe depuis l'ouverture de la bibliothèque. Il y a manifestement une faiblesse importante dans la planification de la construction ou de l'aménagement du local. Est-il besoin de rappeler que l'un des principaux arguments utilisés par le conseil municipal de l'époque pour justifier la construction de l'Hôtel de Ville était justement la volonté de loger la bibliothèque dans un local adéquat. Il est inadmissible que chaque nouveau conseil municipal reprenne l'argument de la bibliothèque pour justifier une nouvelle construction.

Pour rendre plus fonctionnelle la bibliothèque actuelle, nous suggérons entre autres possibilités, d'utiliser l'espace disponible à l'Hôtel de Ville. Comme de toute façon vous voulez utiliser deux planchers dans le nouvel

édifice à construire, vous n'avez qu'à faire la même chose à l'Hôtel de Ville. La partie de l'édifice actuellement en location pourrait très bien être utilisée pour agrandir la bibliothèque actuelle.

Nous sommes fort étonnés du peu de souci que vous avez des problèmes économiques de vos contribuables. Dans une période de crise économique, où des gens surtaxés ont de la difficulté à payer des taxes municipales excessivement lourdes, vous ne trouvez rien de mieux que d'engager des dépenses inappropriées propres à accroître l'endettement et le fardeau fiscal.

L'investissement projeté est d'autant plus inopportun qu'il arrive précisément au moment où la ville de Rimouski amorçe une phase de décroissement démographique. Comme la population diminue à Rimouski (1) il est grand temps d'arrêter de planifier la croissance. "La gestion de la décroissance", ça vaut aussi pour Rimouski.

Il ne faudrait pas, par une erreur de jugement, contribuer à entraîner la ville de Rimouski dans le cercle vicieux de la destruction. Déjà des commerces ferment, déjà il y a plus de départs que d'arrivées, moins il y aura de monde pour payer le coût de l'administration de l'endettement, plus ça va coûter cher à ceux qui vont rester, plus ça va inciter au départ et plus ça va avoir d'effets répulsifs sur tout investisseur éventuel.

Enfin nous nous devons de souligner le choix inapproprié de l'emplacement retenu pour la construction de l'édifice. Vous avez choisi un des secteurs les plus dangereux de la ville de Rimouski. Avez-vous

oublié que parmi les grands utilisateurs de la bibliothèque, il y a les enfants et les personnes âgées? Il est de la responsabilité des autorités en place de voir à ce que les endroits où ils circulent soient sécuritaires. Or aucune mesure ne pourra rendre parfaitement sécuritaire pour les jeunes piétons et cyclistes, l'angle Cathédrale-Saint-Germain. Notre région a le triste record

de morts accidentelles sur les routes; il faudrait éviter que de mauvaises formes d'aménagement du territoire contribuent à le maintenir.

Veillez agréer, Monsieur le Maire et Messieurs les Conseillers, l'expression de nos sentiments distingués. Le Comité de Citoyens de Sacré-Coeur Par: Clermont Dugas, Président (1) Annuaire du Québec 1979-80

Roch Tardif  
**PUBLICITAIRE  
CONSEIL**



progrès  
**écho**

**723-4800**  
rés. 723-5341

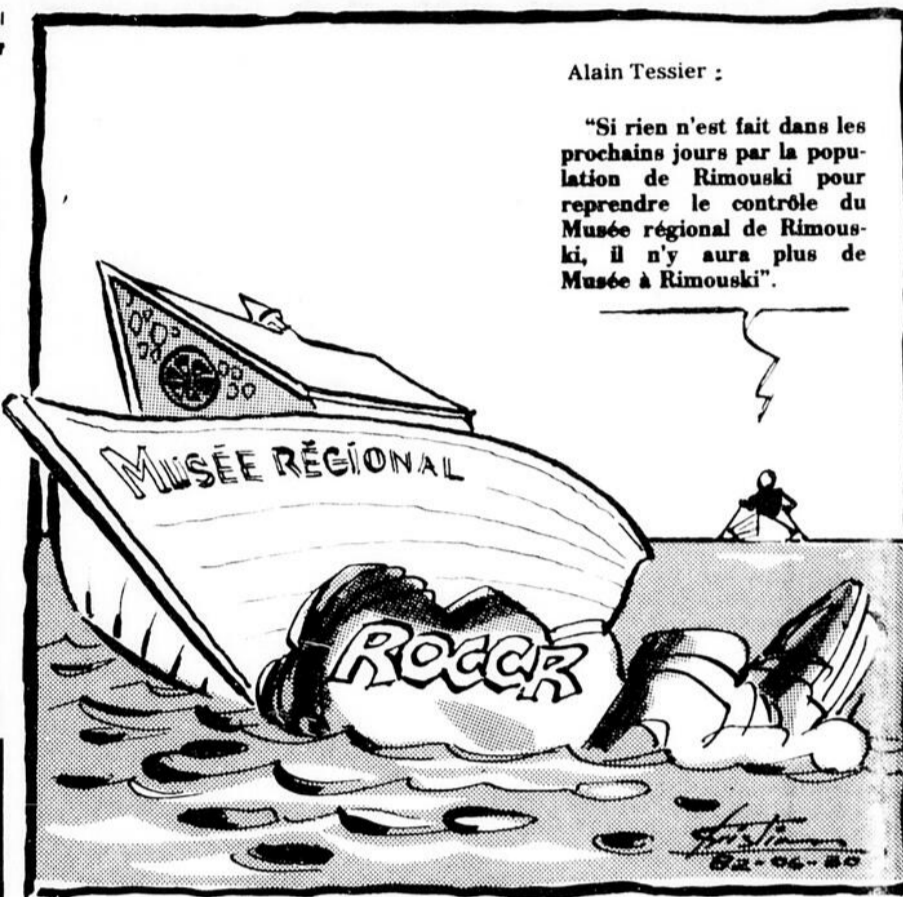
**NOMINATION**



**M. Benoît Dubé**

La direction de Michaud Automobiles Inc. est heureuse d'annoncer la nomination de M. Benoît Dubé comme membre de l'équipe de représentants des ventes. M. Dubé possède une vaste expérience dans ce domaine et invite sa distinguée clientèle à venir le consulter pour l'achat de véhicules neufs ou usagés.

**MICHAUD**  
Automobiles Inc.  
180 EVÊCHE OUEST, RIMOUSKI  
723-2236



Alain Tessier :

"Si rien n'est fait dans les prochains jours par la population de Rimouski pour reprendre le contrôle du Musée régional de Rimouski, il n'y aura plus de Musée à Rimouski".

**O'Keefe**

**100<sup>ème</sup>  
DE  
POINTE-AU-PÈRE**

du 23 juin au 4 juillet  
La Brasserie O'Keefe vous invite à participer activement à toutes les activités des Fêtes de Pointe-au-Père.  
**On compte sur vous!**

**O'Keefe**  
**Ben voyons donc!**

L'équipe O'Keefe est de la fête, on compte sur vous!

**PAUL GAGNON ET  
ROLAND DURANCEAU,  
Représentants O'Keefe**



**"LA GRANGE  
DE POTERIE  
à Sainte-Luce-sur-mer."**

CHRISTINE JONCAS, potier ayant son atelier - boutique à Sainte-Luce-sur-mer, avise sa clientèle et la population de la fermeture temporaire de son atelier pour l'été 1982, en raison d'un voyage de recherches et de perfectionnement en Suisse et en France. Elle vous remercie de votre compréhension et vous proposera dès 1983, les fruits de sa recherche actuelle.

**Conseil d'administration du Musée régional**

**On décide de faire le point sur certaines déclarations!**

L'actuel Conseil d'administration du Musée régional de Rimouski considérant que les déclarations d'anciens administrateurs créent présentement un climat

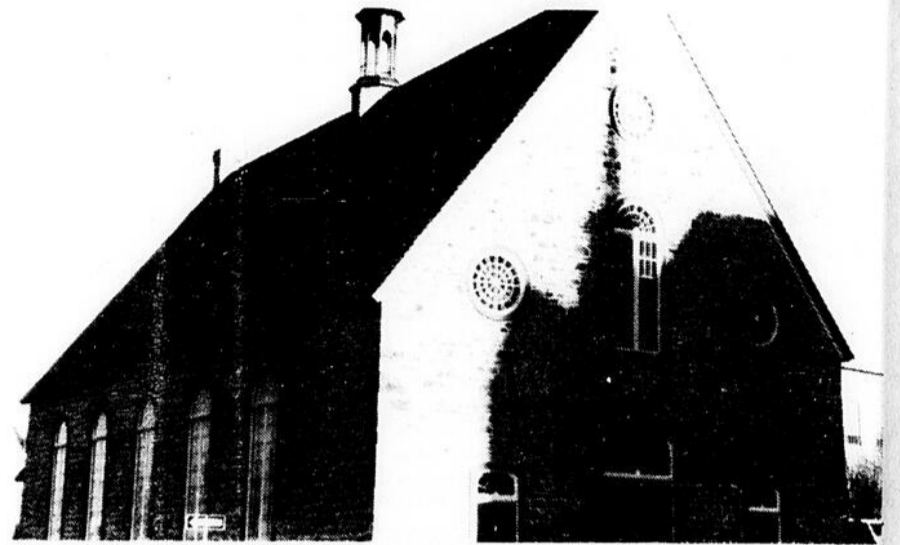
de panique autour du Musée, tient à assurer la population que sous aucune considération il n'entreprendra d'action qui pourrait porter préjudice à la survie du

Musée. Il s'agit là du devoir de tout administrateur même si actuellement notre bonne foi et notre capacité de gestion sont mises en doute. Le Conseil d'adminis-

tration se doit également de considérer avec le plus grand sérieux les recommandations de son assemblée générale, car cette dernière s'est tenue de façon démocratique et légale. Par contre, aucun administrateur ne doit et ne peut appliquer de façon inconsidérée une décision qui compromettrait la bonne gestion de l'organisme dont on lui a confié l'administration.

L'actuel Conseil étant composé à 99% de nouveaux membres vers donc, dans un premier temps, à étudier l'ensemble des dossiers. Ainsi, est-il important de préciser que la résolution de l'assemblée générale votée dernièrement par le Conseil d'administration "n'a pas encore de force légale" (n'étant pas incluse au procès verbal) et qu'elle n'en aura pas tant que toutes les implications n'auront pas été examinées soigneusement.

Le Musée ayant comme rôle essentiel d'apporter sa contribution au développement culturel régional, le Conseil est conscient des privilèges



Le Musée régional de Rimouski à un tournant de sa courte histoire.

**Lettre ouverte**

**Michel Saint-Pierre tient à manifester son indignation**

Comme membre du conseil d'administration sortant de la Corporation du Musée régional de Rimouski, je tiens à exprimer mon indignation face aux événements qui ont amené la situation actuelle au Musée. Je souhaite que ceci puisse contribuer à susciter une réaction du public qui permettrait de sortir de cette impasse.

Je me suis joint au conseil d'administration en novembre 1981. Dans le contexte des difficultés financières du Musée, une préoccupation majeure était cette affaire de l'édifice de la rue Saint-Louis vendu au ROCCR en 1979. Le ROCCR, se disant incapable de respecter les termes du contrat qu'il avait signé, avait demandé une rencontre pour négocier une alternative de règlement. A mon arrivée, la décision de négocier était déjà prise. Après plusieurs délais, des rencontres eurent finalement lieu; les représentants du ROCCR proposèrent de remplacer les annuités fixées par un paiement unique dont le montant inférieur au total des annuités, compte tenu des intérêts que le Musée récupérerait sur le capital, pourrait être versé à court terme.

Cette offre parut acceptée au conseil d'administration en tenant compte des intérêts, le Musée recouvrait l'équivalent de la somme due et assurait sa sécurité financière sans nuire à quiconque. Tout en préservant les intérêts du Musée, le conseil d'administration faisait

preuve de tolérance et d'ouverture d'esprit.

Ce n'était pas l'attitude des gens du ROCCR impliqués dans cette affaire. Il s'avère maintenant, que toute cette négociation n'était qu'une manoeuvre dilatoire qui devait aboutir au coup de force de l'assemblée générale. Cette action est odieuse, méprisante, malhonnête et de la plus grande bassesse. Elle manifeste l'intolérance et la petitesse d'esprit des gens qui ont manigancé ce scénario et de ceux qui ont collaboré à cette machination. Elle éolabousse irrémédiablement le ROCCR et remet fondamentalement en question les objectifs de cet organisme.

Le dernier C.A., en tout cas la plupart de ses membres, a agit de bonne foi et a été trompé: son tort a été de se montrer tolérant et d'avoir fait confiance à des gens intolérants et sans scrupules.

La situation est d'autant plus odieuse que, cette année, le Musée qui devait célébrer son dixième anniversaire avait réussi, à la suite d'efforts acharnés, à assainir sa situation financière en amorçant une réduction de son déficit d'exploitation pour l'année 81-82. Dans les circonstances actuelles, tout ce travail est annulé. La survie même du Musée est mise en doute: il fermera probablement. Si on réussit à le réouvrir, sa qualité et son efficacité seront considérablement amoindries et il aura perdu beaucoup de prestige et

de crédibilité au sein du réseau des musées. En fait ce sont dix années de travail, des employés évidemment, mais également de bénévoles provenant de tous les secteurs de la communauté régionale, qui sont compromis.

Les événements de 1978, ont créé un vide au Musée et ont permis à une minorité très active de s'emparer seul du contrôle d'un bien qui appartient à tous. Le public, pour différents motifs, a abdicé et a cessé de participer à la vie de son Musée. Cette attitude a permis les abus auxquels nous venons d'assister. Le conseil d'administration d'un organisme ne peut faire son travail sans l'appui de ses membres et de la population. Ainsi, en refusant de faire face à la situation, le public doit porter une part du blâme dans cette affaire.

Devant un tel état de fait, je demande aux membres du nouveau conseil d'administration de démissionner et de permettre la tenue d'une nouvelle assemblée générale après une information objective auprès de l'ensemble de la population. S'il reste en eux la moindre des décences, ils ne peuvent qu'accepter cette proposition qui semble la plus démocratique et la seule capable de nous sortir de l'impasse actuelle.

Michel L. Saint-Pierre  
Membre de la corporation du Musée régional de Rimouski  
Ex-membre du conseil d'administration (nov. 81-juin 82)

durement gagnés par 10 ans d'efforts et de rigueur administrative qui confèrent au Musée son double statut de "Musée privé" et de "Centre national d'exposition à vocation Beaux-arts".

La poursuite de ces objectifs ne doit pas cependant se faire au dépens d'autres organismes à vocation culturelle. Le Musée reconnaît le rôle du ROCCR sur la

scène culturelle régionale et entend collaborer dans la mesure de ses capacités à la réalisation de toutes activités qui pourront améliorer la situation des artistes et artisans de la région. Le Musée et le ROCCR doivent aussi collaborer dans la poursuite de leurs objectifs de diffuseurs et d'éducateurs culturels et ce, dans le respect de leur autonomie respective.

Le Conseil d'administration ne met pas en doute la bonne foi des anciens administrateurs dans leurs déclarations mais considère qu'elles sont exagérées et qu'elles contribuent à créer un climat d'insécurité qui peut avoir des effets néfastes sur l'avenir du Musée.

Le Conseil d'administration du Musée régional de Rimouski.

**La vente SOLEIL**  
à vos deux Boutiques *Chez*  
**Béatrice** INC.  
**20 à 50%**  
sur toute la marchandise  
en plus, de nombreux autres spéciaux

BOUTIQUE *Chez*  
**Béatrice** INC.

A vos deux Boutiques  
Galeries G.P.  
92, 2e rue ouest  
et  
119 Saint-Germain ouest  
Rimouski

**Vous êtes les bienvenus!**  
-Réceptions  
-Banquets  
-Mariages  
-Fêtes de tous genres  
-Assemblée  
-Réunions  
**L'HORIZON BLEU**  
723-6712  
résidences: 736-5872

# jean brisson



# ...EN DIRECT

Toute la Grande Bretagne a célébré la naissance du bébé qui, un jour, sera roi. Quarante et un coups de canon ont résonné à travers Londres. Les cloches de toutes les églises ont retenti et les bouchons de champagne sautaient dans chaque ville et hameau pour fêter la nouvelle de la mise au monde; par la princesse de Galles, d'un garçon bien portant; blond aux yeux bleus, pesant trois kilos virgule deux.

On ne connaît toujours pas le prénom du bébé. Le prince Charles est resté intraitable, ne voulant pas divulguer le secret. Je me suis permis en votre nom, d'envoyer au prince et à la princesse de Galles, un télégramme de félicitations.

Chez nous, selon statistiques Canada, les couples canadiens ont des bébés de plus en plus gros mais en nombre toujours moindre. Le taux moyen de fertilité qui était de 3,9 en 1959 est tombé à 1,8 en 1978. Cette tendance à la baisse a été freinée en 1979 mais elle a retrouvé son rythme en 1980 et 1981. Le poids moyen des bébés de sexe féminin a atteint 3,3 kilogrammes; alors que celui des bébés de sexe masculin a progressé à 3,4 kilos.

Question que j'ai posé au Ministre des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, à une de mes émissions du matin à CKLE la semaine dernière. M. le Ministre, trouvez-vous que c'est de bon goût quand, sur un réseau national de TV, le maire de Baie-Comeau vous appelle "ti-cul Lessard". Il m'a répondu sans hésitation. "C'est vrai Jean que je ne suis pas grand, mais soit assuré que ça me passe 10 pieds par-dessus la tête".

L'ex-président Carter, toujours sur la rivière Matapédia, voulant parler pêche aux saumons avec des experts de la région, on a fait appel à André Casgrain et Marcel Crevier qui, paraît-il, ont eu le privilège de converser avec M. Jimmy pendant une bonne demie-heure.

Armand Dubé pour sa part, a été délégué par le gouvernement du Québec pour monter un dossier "photos". Dans de pareilles circonstances pour bien se "développer" un gars "s'expose".

Le chef libéral, Claude Ryan, n'hésitera pas à monter le chemin de la sortie aux députés qui continueraient de le contester si son leadership est confirmé en septembre. Il a dit que ses dénigreurs devront prendre leurs responsabilités. Il affirme compter plus d'appuis qu'on ne le croit et que les lettres qu'il reçoit lui sont sympathiques. Bonne chance à cet homme de "lettres".

La majorité des voitures 82 auront dit, ont le moteur en arrière. Je pense que ce n'est pas une nouvelle idée que de mettre le moteur en arrière. Avez-vous déjà regardé une danseuse de "hula-hula"?

Le "coup" des Nordiques de Québec à Rimouski prouve que le maire Philippe Michaud sera de nou-

veau candidat à la mairie. Si Ginette Reno a été le porte-bonheur de cette équipe la saison dernière lorsqu'elle allait chanter L'O Canada au Colisée de Québec, il ne serait pas surprenant de voir notre maire aller jouer l'hymne national au piano.

Croyez-le ou non, dans une soirée dansante, notre maire Philippe Michaud se refuse toujours à danser le "rock". Pourtant c'est tellement à la mode.

Un nouveau défi pour Jacques Massé et il est prêt à "Labatt".

C'est Jack Halliday, 21 ans, qui a remporté la médaille d'or des buveurs de bière et le championnat de la journée loyaliste, dans le cadre des célébrations annuelles de la Saint-Jean au Nouveau-Brunswick. Halliday a enfilé 28 petites bouteilles de bière en une heure pour remporter la choppe-souvenir constituant le symbole de sa victoire. La bière était gratuite et une vingtaine de compétiteurs n'ont pu tenir le coup. Le gagnant a célébré sa victoire en buvant, tranquillement, une 29ième bouteille de bière. A la 30ième, on l'exposait dans sa "bière".

Mme Ben Ouellette et ses fils se sont portés acquéreur du Motel au Petit Lac de la Rivière Hâtée. C'est une famille qui se "trust".

Le dentiste Gaston Beaulieu et Madame quitteront Rimouski en septembre prochain pour aller résider à Québec. Quand un homme en a "arraché" toute sa vie, il mérite un "palais" à sa retraite. On lui en souhaite une en "or".

Les superstitions de ma grand-mère: Les fêtes de Saint-Paul et Saint-Pierre le (29 juin). "Saint-Pierre et Saint-Paul pluvieux, pour trente jours sont dangereux". S'il fait beau à la Saint-Paul, il fera beau toute l'année; s'il vente, nous aurons la guerre; s'il neige ou s'il pleut, cherté sur terre; s'il fait brouillard, mortalité de toute part. S'il pleut la veille de la Saint-Pierre, la vigne est réduite au tiers. La deuxième bourrée de saumons arrive à la Saint-Pierre. Pour que la pêche soit bonne durant la saison, il faut prendre un saint-pierre (aiglefin) avant la Saint-Pierre. Il y a toujours une tempête à la Saint-Pierre. Avant la Saint-Pierre, tonnerre de pierre; après tonnerre de feu. C'est-à-dire qu'avant il détruit et qu'après il déclenche des incendies.

Durant la semaine du prochain Festival d'Automne, l'émission "Chez Bou Bou" sera présentée directement du Carrefour Rimouski. La réalisatrice de cette production a accepté avec empressement la maquette que lui a soumis le décorateur rimouskois Georges Mercier de Radio-Canada. C'est le même ingénieur Meroier qui avait conçu la "fleur" de Télémedia. Notre ami George mérite qu'on le décore.

Plus grande est la difficulté, plus grande est la gloire.



L'agence de voyages Québec Monde inaugure un nouveau système de réservation informatisé, Réservec 2. On voit ici Nicole Doucet, gérante de l'agence, Maurice Bouillon, président de l'Union nationale, Gilbert Lévesque, représentant de la Ville de Rimouski et Fergus Ducharme, propriétaire de Québec Monde.

## Voyages Québec monde

# Une innovation dans le système de réservation

Un nouveau système de réservation informatisé, Réservec 2, vient de faire son entrée dans l'Est du Québec, à l'agence Voyages Québec Monde de Rimouski.

L'inauguration officielle de l'ordinateur a eu lieu le mardi 22 juin dernier, dans les bureaux de l'agence. Le traditionnel ruban a été coupé par MM. Gilbert Lévesque, représentant de la Ville de Rimouski, et Maurice Bouillon de l'Union nationale, avec l'aide de M. Fergus Ducharme, propriétaire, et Nicole Doucet, gérante.

En service depuis près d'un mois, Réservec 2 permet de faire des réservations dans presque toutes les compagnies d'aviation du monde. Cet ordinateur peut, de plus, réserver des automobiles et des chambres d'hôtels, donner la température d'un bout à l'autre du Canada et dans tous les pays du globe, et tout ça en moins de quelques minutes.

Selon la gérante de l'agence, Nicole Doucet, le nouveau système permet d'économiser temps et argent, tout en

éliminant une grande partie des risques d'erreurs. "Et nos clients sont satisfaits, d'ajouter Mme Doucet. Les agences de voyages offrent presque toutes les mêmes services: nous, on en fait un peu plus..."

Réservec 2 a été proposé à l'agence Voyages Québec Monde par la compagnie Air Canada, en raison de leur chiffre d'affaires très satisfaisants. Présentement, deux des employées de l'agence ont suivi les cours nécessaires à l'opération de l'ordinateur. Deux autres doivent les suivre dans les prochaines semaines.

Grâce à ce nouveau pas de la technologie, la direction et le personnel de Voyages Québec Monde s'attendent à une hausse notable de leur clientèle. "Les gens qui désirent voyager visitent habituellement plusieurs agences de voyages, d'expliquer Mme Doucet. Quand ils voient les avantages et les facilités que procurent Réservec 2, la balance penche souvent en notre faveur!"

Sylvie B. Lambert

VENEZ VOIR LA



**Superbe Fuego,**  
une voiture sportive de classe à un prix plus abordable que vous le pensez.



**La Eagle**  
de AMC 2/4 roues Motrices peut vous être livrée en modèles 2 portes, 4 portes, ou familiale.



L'économique  
**Renault 5**  
est disponible en version 2 ou 4 portes.

Pour une petite voiture manuelle ou automatique à partir de 5 595 \$ Transport et préparation en sus.



**Auto F. Rousseau inc.**

412 Bl St Germain O  
468 Lasalle Rimouski

724-2392  
724-2375

VENTE. SERVICE

Membre de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.



**AMC Jeep**

**Auto F. Rousseau**

inc.

**RENAULT**

## Les caisses populaires investissent dans deux entreprises de la région

La Fédération des Caisses populaires Desjardins du Bas Saint-Laurent a annoncé la semaine dernière qu'elle avait acheté 270 actions ordinaires en capital-actions de la compagnie Miralis de Rimouski en plus de réaliser un prêt sans garantie, c'est-à-dire de capital de risque, de \$20 000 à la Coopérative du J.A.L. et des Cercueils du Bas Saint-Laurent.

Cette action s'inscrit dans la politique de la Fédération des Caisses populaires de réserver annuellement un budget d'investissement régional qui a pour objectif d'aider les petites entreprises principalement lorsque la création d'emplois est en jeu. Jusqu'ici, une vingtaine d'entreprises de la région ont bénéficié des actions de la Fédération en ce sens. Notons qu'elle ne vise pas le contrôle des entreprises dans lesquelles elle investit. Elle se retire généralement des dossiers en revendant ses actions et ses parts aux travailleurs.

La Fédération des caisses du Bas Saint-Laurent a donc remis un montant de \$50 031 à M. Pierre Pineau, administrateur représentant des employés de Miralis Inc. anciennement Jos Beaulieu et Fils, afin d'augmenter le fonds de roulement. L'entreprise aura ainsi une marge de manoeuvre suffisante pour traverser la période économique difficile que nous vivons. La Fédération veut aussi appuyer l'action des employés qui ont récemment fait l'achat de capital-actions dans l'entreprise. D'ailleurs, la fédération a demandé que les employés s'engagent à racheter ses actions à l'intérieur d'une période de cinq ans, période au terme de laquelle ils auront pu accéder à 37% du

capital-actions de Miralis.

Pour ce qui est du prêt subordonné de \$20 000, il a été remis à M. Jean-Yves Michaud, président de la Coopérative du J.A.L. et des Cercueils du Bas Saint-Laurent. Une restructuration financière de l'entreprise a impliqué une relocalisation de l'usine de Luceville à Saint-Juste-du-Lac et comprend diverses mises de fond de la coopérative et de la population, de M. Herman Bélanger, qui a implanté l'entreprise en 1978, des anciens administrateurs des Cercueils du Bas Saint-Laurent ainsi que de diverses instances gouvernementales.

L'entreprise compte sur une capacité de production d'environ 3 600 unités par année et sur un marché potentiel intéressant au Québec, en Ontario et dans les Maritimes. La Fédération a également tenu compte dans sa décision de l'importance que revêt la création prévue de 12 emplois dont 7 au cours de la première année et 5 au cours de la seconde dans une région où le taux de chômage est très élevé.

La présidente de la Fédération, Mme Monique Vézina Parent explique que cet investissement est fait en solidarité avec tous les groupes qui ont manifesté un intérêt réel pour les Cercueils du Bas Saint-Laurent Inc. Et tel est le voeu de l'assemblée générale des membres qui réserve annuellement un budget d'investissement régional et un budget provincial destiné à la solidarité avec le Mouvement des caisses populaires et d'économie Desjardins.

René Alary



Mme Monique Vézina Parent, présidente de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins du Bas Saint-Laurent

## Ghislain Bouchard est réélu à la présidence

Le Conseil des Commissaires de la Commission scolaire La Neigette, à sa réunion régulière du 21 juin dernier, a procédé à l'élection de ses officiers.

M. Ghislain Bouchard, commissaire du quartier de Sacré-Coeur, fut alors réélu président du Conseil des Commissaires, de même que membre du Comité exécutif. M.

Alain Roy, commissaire du quartier Saint-Robert, fut désigné vice-président du Conseil et également membre du comité exécutif. Les trois autres officiers membres de l'exécutif pour l'année scolaire 1982-83 sont: M. Raymond Tudeau, commissaire du quartier Saint-Pie X est, Mme Suzanne Tremblay, com-

missaire du quartier du Bic et M. Raymond Ross, commissaire du quartier Saint-Anaclet. Mme Claudette Therrien, préalablement déléguée

par le Comité de parents, complète la composition du Comité exécutif de la Commission scolaire La Neigette pour l'année 1982-83.



Ghislain Bouchard.

### Tassé Placements

Actions  
Obligations  
Epargne-action  
REER Autogéré  
Abris fiscaux  
Certificats dépôt



André Girardin

### Tassé & Associés, Limitée

Membre des bourses de Montréal, Toronto et Vancouver et de l'Association canadienne des courtiers en valeur mobilière.

168 Est. St-Germain Rimouski, G5L 1A8

André Girardin, rep. **722-9393**

Une visite s'impose

## UN NOM QUI DIT TOUT

Plan de financement disponible



Qualité, service et prix

# MEUBLES MICHAUD

188 ÉVÊCHÉ OUEST, RIMOUSKI 723-7825

- \*Meubles
- \*Appareils électriques Moffat
- \*Tapis & prélat
- \*Tentures - Céramique
- \*Stores verticaux
- \*Stores horizontaux
- \*Filet - Dentelle
- \*Pôles de toutes sortes
- \*Nécessaire à tapisserie Colle et décapant
- \*Accessoires de salle de bain
- \*Peinture Glidden

progrès **écho**

demandez l'un de nos publicitaires à **723-4800**



Même si vous croyez vendre les meilleurs produits, vous aurez probablement de la difficulté à trouver votre clientèle parce qu'elle ne sait pas qui vous êtes et ce que vous avez à lui offrir...

Faites vous connaître par une publicité bien conçue dans le journal Progrès-Echo.

Des milliers de lecteurs verront votre réclame chaque semaine

## Votre clientèle sait-elle que vous existez ?

**Année financière difficile**

**Déficit d'opération de \$352,810 à la Coopérative des Consommateurs**

La Coopérative des Consommateurs de Rimouski a enregistré durant l'exercice 81-82, une augmentation globale de 14% dans ses ventes par rapport à l'année précédente. Toutefois, la coop doit absorber un déficit important. C'est ce qu'ont déclaré la semaine dernière les administrateurs de Cooprix à l'occasion de l'assemblée générale annuelle des membres. Les trop-perçus bruts totalisent \$2 544 317 alors que les frais d'exploitation atteignent \$2 897 127 laissant un déficit d'opération de \$352 810. On sait que Cooprix

Rimouski opère trois points de services à savoir le Cooprix Boulevard René Lepage, le Dépanneur Sonic-Coop et le Cooprix Plaza Arthur Buies. Les causes du déficit sont nombreuses. Les frais de financement qui se chiffrent à plus de \$260 000 et les frais d'occupation (près de \$600 000) expliquent en partie le manque à gagner à la fin de l'exercice. Toutefois, selon Yves Lavoie, président du conseil d'administration de la coopérative, la présence d'une troisième bannière Cooprix, celle de Cooprix Carrefour, est ce qui a

davantage influencé le déficit enregistré. Suite à l'ouverture de Cooprix Carrefour, les ventes du Cooprix Boulevard René Lepage ont été diluées, explique les administrateurs. Plusieurs membres ont adopté le Cooprix Carrefour, propriété de la Fédération des Magasins Coop, ce qui a diminué la clientèle régulière de Cooprix I. Et le Cooprix Carrefour n'a pas été plus achalandé car une autre proportion équivalente de sa clientèle originale a préféré continuer avec l'entreprise privée. La situation d'insécurité, de pourparlers et de négociations a tenu le conseil d'administration et l'équipe de direction en haleine alors que leur présence auprès des membres, des usagers et de l'équipe aurait été une avenue à renforcer, explique-t-on du côté des administrateurs. 1982 sera maintenant une année déterminante pour l'avenir de Cooprix. Le contexte économique commande un management plus exigeant et les déficits accumulés de la coopérative laissent peu de marge de manoeuvre. La fidélité des membres et clients actuels ainsi que le retour de d'autres qui avaient opté pour le Cooprix Carrefour sont des éléments déterminants face au futur de la coopérative. Quelques bonnes nouvelles planent toutefois au-dessus de Cooprix. Tout d'abord, la Société des Alcools ouvrira une succursale au Cooprix René Lepage à l'automne d'où un plus grand achalandage. Également, Cooprix Carrefour fermera très bientôt ses portes et un plan de promotion axé davantage vers les membres sera mis de l'avant. De même, la présente négociation pour un regroupement d'achats entre la Fédération des Magasins Coop et le groupe Épiceries Unis et Métro-Richelieu devrait per-

mettre d'offrir de meilleurs prix aux usagers. Malgré ces éléments pouvant créer un certain optimisme, il n'en demeure pas moins que le dynamisme des dirigeants, la confiance et l'esprit d'appartenance des rimouskois sont les bases sur lesquels reposent l'avenir de Cooprix Rimouski.

René Alary



Le président de la Coopérative des Consommateurs de Rimouski, M. Yves Lavoie

**Q. QUI EST RESPONSABLE DE MA SANTE?**

**R. MOI.**

VOTRE JOURNAL

**AVIS**

Veillez prendre note que le Magasin Romuald Turgeon et Fils **FERMERA LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE** pour le mois de **JUILLET ET AOÛT.**

TAPIS-TUILES-PRELARTS-TAPISSERIE-CERAMIQUE

**ROMUALD TURGEON & FILS INC.**  
280 St-Jean-Baptiste ouest,  
Rimouski 723-8174

expansol

**Votre hôtesse au Québec**

Pâtés maison  
Sandwich Boeuf fumé  
Oeuf à la suisse  
Oeuf Ranchero  
Oeuf Monté Carlo  
Gâteau carottes et noix

Restaurant

*Marie Antoinette*

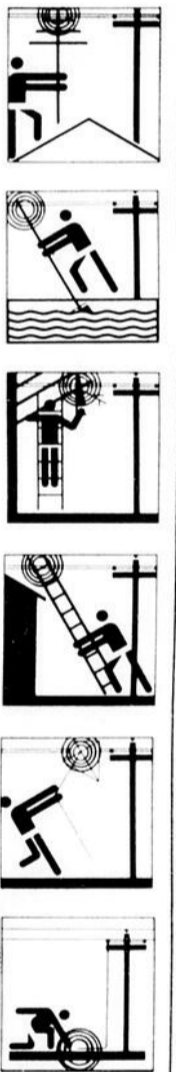


**venez goûter à ça!**

**SOIS PRUDENT.. PRUDENT SUR TOUTE LA LIGNE!**

L'installation d'une antenne de télévision à proximité d'une ligne électrique comporte des risques; si l'antenne entrait en contact avec la ligne, le courant pourrait se propager jusqu'à vous. Le même danger peut se produire avec des objets et des outils mouillés ou humides, s'ils venaient à toucher un fil sous tension.

Rappelez-vous qu'il est dangereux de s'aventurer près d'une installation électrique. N'approchez jamais des fils électriques avec une échelle! Avant de couper un arbre (ou même une branche!) situé près d'une ligne électrique, consultez Hydro-Québec.



## Gilles Lapiere quitte la SODEQ

Le Conseil d'Administration de la SODEQ de l'Est du Québec a été informé de la décision du directeur général, M. Gilles Lapiere, de quitter son poste à la SODEQ pour poursuivre des études spécialisées en "management".

C'est à regret que le Conseil d'Administration a accepté la démission de M. Lapiere, lequel a occupé les fonctions de

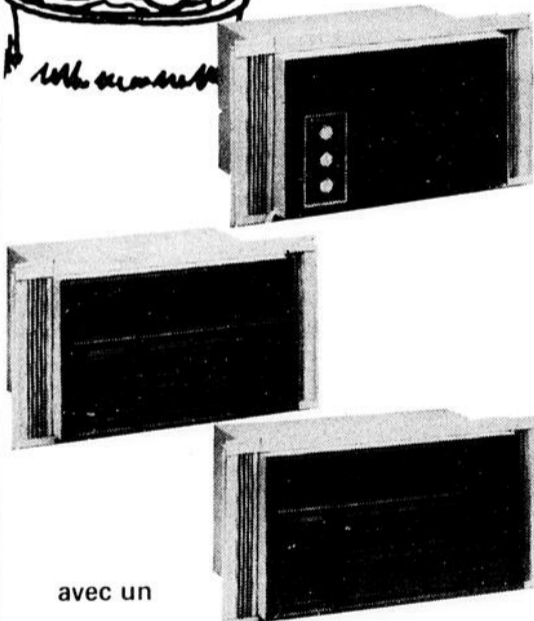
directeur général pendant plus de deux ans. Le Conseil a mis en marche un processus de recrutement pour combler la vacance au poste de directeur général afin de ne pas affecter la bonne marche des dossiers d'investissement.

Toutefois, M. Lapiere demeure en poste jusqu'au 3 septembre prochain et il peut être rejoint au 722-4444.



Monsieur Gilles Lapiere.

**COMBATTEZ  
LA  
CHALEUR**



avec un

**CLIMATISEUR  
Hotpoint**

Tous nos  
modèles  
en main

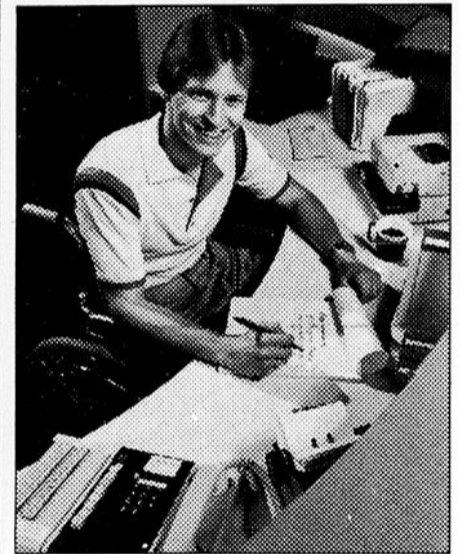
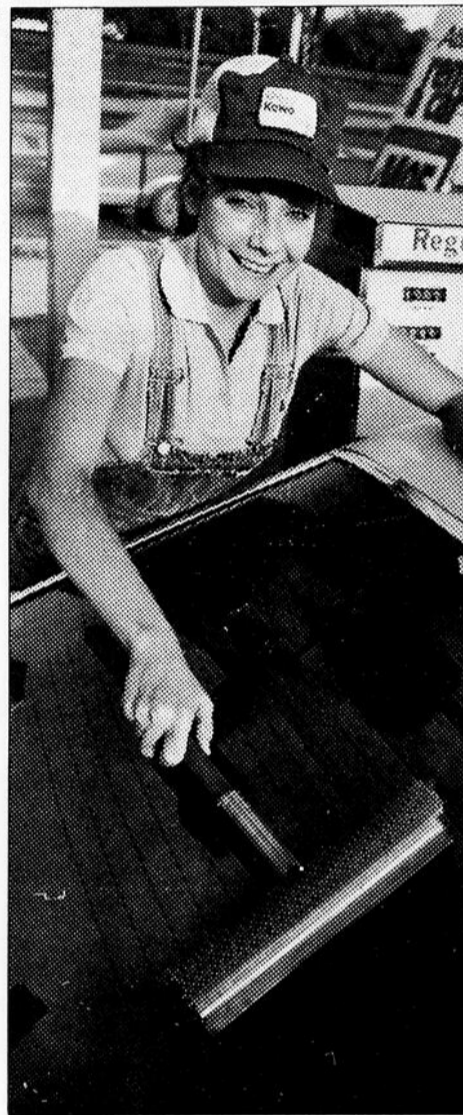
**-15%**  
du prix de détail  
suggéré



**Gros  
et détail**

105 est St-Germain,  
Rimouski  
724-4042

# Cet été, faites-vous aider! Embauchez un étudiant.



Pour un étudiant, trouver un emploi cet été n'est pas chose facile. Pourtant, ils sont des milliers, garçons et filles, à vouloir travailler. Ils ont des études à payer ou d'autres obligations dont ils doivent s'acquitter.

Comme employeur ou comme particulier, vous pouvez les aider. Pour un mois, une semaine, une journée, vous avez sûrement du travail pour eux.

Cet été, embauchez un étudiant pour:

- remplacer un(e) employé(e) en vacances
- faire l'inventaire
- vous aider aux cuisines ou pour servir les clients
- surveiller votre magasin
- accomplir toute autre tâche utile
- ou tout simplement, engagez un étudiant chez vous! Pour jardiner, tondre le gazon, faire de petits travaux, des courses, garder les enfants, etc.

**Faites confiance aux étudiants!**  
Cet été, faites-vous aider! Embauchez un étudiant.

Communiquez, sans frais, avec le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants au numéro 1-800-361-8024 ou 722-3396.

**Pour un Canada actif.**



Emploi et  
Immigration Canada

Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and  
Immigration Canada

Lloyd Axworthy, Minister

**Canada**

# 57 enseignants de la région ont obtenu leur diplôme d'études en anglais de deux universités anglophones

57 enseignants(es) du primaire et du secondaire de l'Est du Québec, dont 14 de la région de Rimouski, se sont vus décerner dernièrement un certificat d'enseignement de l'anglais langue seconde. A Rimouski, cette cérémonie de remise des diplômes s'est déroulée à la polyvalente Paul-Hubert en présence de nombreux représentants de La Commission scolaire du Bas Saint-Laurent, du Ministère de l'Éducation et de l'Université Concordia de Montréal.

L'événement mérite d'être souligné non seulement à cause de l'effort remarquable fourni par ces enseignants (es), mais aussi parce que le certificat est décerné par deux universités anglophones de Montréal: Concordia et McGill.

L'expérience est une première au Québec, car c'est la première fois que deux universités autres que celle du réseau de

l'Université du Québec décentralisent l'enseignement d'un certificat de 30 crédits dans une région périphérique.

Cette réalisation a également donné lieu à la mise en place d'une formule d'encadrement originale qui a permis à une équipe de supervision de suivre de près le cheminement des étudiants(es) et d'adapter l'enseignement à leurs besoins réels.

Les cours ont été axés principalement sur la conversation en anglais de même que sur la phonétique et la didactique, éléments nécessaires pour répondre aux exigences du nouveau programme d'études en anglais, langue seconde, qui sera offert dans les écoles de la région au cours des prochaines années. Le besoin étant grand en ce domaine, le Ministère a accepté d'investir \$70,000 dans la formation des enseignants(es) de la région de l'Est du Québec.



Les nouveaux diplômés en anglais langue seconde et les responsables du programme visiblement fiers du succès de cette première expérience au Québec.

Les diplômés proviennent des écoles primaires et secondaires situées dans les territoires de la CSR du Bas Saint-

Laurent, de la CSR Des Monts, de la CSR de la Péninsule et de la CSR de la Baie des Chaleurs. E.L.

## PIERROT LA FRAISE



ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Responsable de la pollution. Qui? Moi?

887-6676  
Route 218, St-Charles, Bellechasse

## Revenu Canada

Revenu Canada impôt opérera à compter du 5 juillet un bureau auxiliaire à Rimouski. Ce bureau situé au 411 rue Sirois, Plaza Arthur Buies, offrira au public un service de renseignements au comptoir et par téléphone. Vous pourrez les rejoindre en composant 722-3111 à compter du 5 juillet prochain.



Maison Lamontagne  
707 boul. du Rivage  
Rimouski-Est

### UNE MAISON HISTORIQUE À VISITER CETTE SEMAINE:

#### CETTE SEMAINE:

##### SPECTACLES

Samedi 3 juillet

14 heures

Animation pour enfants

Dimanche 4 juillet

13 heures

Café-concert

L'Ensemble Deux plus deux, Jazz contemporain

Dimanche 4 juillet

21 heures

Jean-Claude Dupont, Chansonnier

##### EXPOSITIONS

du 24 juin au 8 juillet:

Artistes de Rimouski-Est

Photographies anciennes

du 24 juin au 6 septembre:

Chambre meublée par Maurice Cullen, antiquaire de Bic.

##### ACTIVITÉS PERMANENTES

Visites guidées de 10h. à 17h. tous les jours

Expositions

Film

Aménagement extérieur

RENSEIGNEMENTS  
(418) 722-3737



Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires culturelles  
Direction générale du patrimoine

## Ouvert 750 hres par semaine

### DÉPANNEUR MARTIN LEPAGE inc



Ouvert tous les jours  
7 h à 23 h  
Spécialité  
Libre-Service Shell  
Rue de l'Église  
Sainte-Blandine  
Tél.: 735-5412



### TABAGIE DU ROI

Ouvert tous les jours de 9h00 à 23h00  
95 Ouest Arthur Buies  
724-2121  
Pour un service courtois!



### ÉPICERIE ROUSSEAU Inc.

Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h30  
Spécialités: Viande fraîche tous les jours  
471 Lasalle 723-7928



### BOULANGERIE-PÂTISSERIE LACASSE Inc.

87 rue St-Pierre 723-2515  
DÉPANNEUR LICENCIÉ  
Spécialités:  
Pain chaud tous les jours; viande; fromages importés, buffet froid.  
Ouvert tous les jours de 7h00 à 23h00



# Le Royal 22e Régiment présente ses nouveaux drapeaux à Québec

Plus de 1,000 militaires du Royal 22e Régiment, dont plusieurs de la région, participeront à une importante cérémonie marquant la bénédiction et la présentation des nouveaux dra-

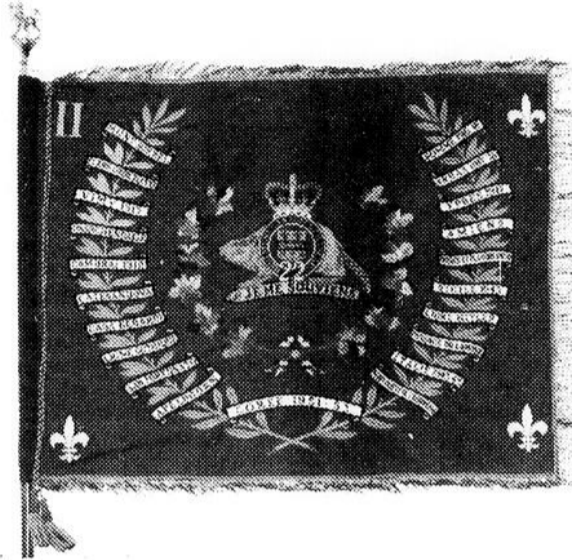
peaux de ce Régiment. Cette cérémonie se déroulera le dimanche 4 juillet prochain, à 14h00, sur les Plaines d'Abraham, à Québec, face à la Terrasse Grey, sous la présidence d'honneur de

Son Excellence le Gouverneur Général du Canada, le Très Honorable Edward Schreyer. La bénédiction des drapeaux sera faite par Son Eminence le Cardinal Maurice Roy. La musique du Royal 22e Régiment sera également de la cérémonie et, pour l'occasion, elle comptera dans ses rangs plus de 75 musiciens.

Signe symbolique de ralliement, les drapeaux sont depuis longtemps un objet de vénération pour les membres du Royal 22e Régiment. Quoique ce régiment n'ait que 68 ans d'existence, son drapeau suit de très près les traditions. Fait de soie bleu royal français et bordé de frange dorée, il est attaché à la hampe qui remplace la lance de jadis. Il se compose, au centre, de l'écusson régimentaire bordé de fil d'or, d'une couronne de feuilles d'érable symbolisant l'unité canadienne et, à l'extérieur, d'une couronne de feuilles de laurier sur laquelle apparaissent les noms des grandes batailles et campagnes où se distingua le régiment. Près de la hampe, en haut, est inscrit en chiffres romains le numéro du bataillon. Aux trois autres coins, une fleur de lys rappelle l'origine française des membres du Royal 22e Régiment.

Il semble que la campagne de sensibilisation à la consommation de l'agneau régional organisée par le Syndicat des producteurs d'ovins ait porté les fruits escomptés. Une trentaine d'agneaux ont été abattus pour cette semaine de promotion et certains détaillants nous ont dit être surpris d'une demande aussi forte de la part des consommateurs. Nous espérons qu'il y aura un effet d'entraînement pour plusieurs mois à venir. Gaétane Fournier, agronome.

Bien que le drapeau n'accompagne plus les troupes au combat, il n'en a pas perdu pour autant sa signification et sert encore de point de ralliement autour duquel anciens et nouveaux se



Le drapeau régimentaire du Royal 22e Régiment.

retrouvent. La devise "Je me souviens" inscrite sur l'écusson rappelle aux officiers, sous-officiers et soldats aussi bien qu'aux vétérans, en plus d'un passé glorieux, le souvenir de ceux qui sont tombés au Champ d'Honneur et qui sont vénérés de tous.

Soulignons que les anciens drapeaux, bien qu'ils aient cédé leur place aux nouveaux, ne seront pas oubliés. Selon la tradition, ils rejoindront tous les anciens drapeaux royaux et régimentaires du Régiment dans le Mémorial de la Citadelle de Québec, où les vétérans viendront se recueillir lors des cérémonies commémorant les faits d'armes du régiment.

Rappelons que le Royal 22e Régiment se compose

aujourd'hui de trois bataillons des Forces régulières, soit le 1er bataillon stationné en Allemagne de l'Ouest, le 2e Bataillon stationné à la Citadelle de Québec, et le 3e Bataillon stationné à la Base de Valcartier. En outre, il compte 2 bataillons des Forces de réserve, le 4e, dont les effectifs sont répartis à Montréal et Saint-Jérôme, et le 6e, cantonné dans les villes de Saint-Hyacinthe et Drummondville. On retrouve également plusieurs membres du Royal 22e Régiment avec le 1er Commando aéroporté, à la Base de Petawawa, en Ontario.

Eric LeBel

## LE MONDE AGRICOLE



Les pertes de récoltes des producteurs du Bas Saint-Laurent causées par la flétriessure bactérienne se chiffrent aux alentours du million de dollars.

A eux seuls, nos producteurs représentent 95 % de tous les producteurs affectés dans toute la province.

Des pressions sont faites actuellement auprès des ministres Garon et Whelan pour dédommager les producteurs. Des progrès intéressants semblent être en vue dans ce domaine.

Dans un autre ordre d'idée, voici quelques informations découlant de la dernière réunion du conseil d'administration de la Fédération des producteurs de pommes de terre:

- Tout producteur ensemençant une superficie de 1/2 ha (1,25 acre) devra dorénavant demander un permis de production à la Régie des marchés agricoles. Tout contrevenant s'expose à des poursuites de la part de la RMAQ. Des listes seront tenues à jour pour fins de vérification.

- Les producteurs ayant bénéficié de paiements anticipés en vertu du Bill C-2 doivent prévoir leur remboursement à la Fédération avant le 31 juillet 1982 et ainsi prévenir leur acheteur en conséquence.

- Concernant la Commission administrative des régimes d'assurance-stabilisation des revenus agricoles (CARASRA), le coût de production évalué par la Fédération est de \$8.15-quintal alors que celui de la CARASRA est de \$6.90-quintal. La CARASRA se dit cependant ouverte à la négociation pour un réajustement éventuel.

### SESSION DE FORMATION ECONOMIQUE:

Une session de formation économique de deux (2) jours, sera offerte aux producteurs du Bas Saint-Laurent dès l'hiver prochain.

Cette session préparée par le Service d'éducation et d'information provincial (SEI) en collabo-



## page de vie

avec Ernest Simard

### Une société en chantier

Tous les jours, les gens s'expriment sur notre société. On entend des langages alarmistes, même de la part des optimistes. Il n'est pas facile d'analyser la société. Surtout la nôtre, en continuelle mutation, où les classes sociales se confondent presque, où les idées se compénètrent, suffisamment mêlées... Une société où les salaires et les niveaux de vie ne s'expliquent plus mutuellement; où les classifications se font par l'emploi et le chômage, les compétents et les non-qualifiés, les bien pourvus et les démunis.

Nos sociétés sont fécondes en prolétariat, créatrices même de prolétariat. On connaît les prolétaires intellectuels, ceux qui ne sont pas embauchés par l'Etat éducateur; et les prolétaires du crime que la société ne réussit pas à réhabiliter. Il faut ajouter les malades incurables, les handicapés de toutes couleurs, et les vieillards qui s'ennuient dans des centres d'accueil dépourvus parfois de chaleur humaine. Ne pas oublier les délinquants, qui semblent augmenter en proportion du taux décroissant des naissances, et les prostituées qui n'ont pas d'assurance-chômage ni de pension de vieillesse prématurée...

Cette caravane de prolétaires traverse toutes les époques. Ce qui est propre à la nôtre, ce sont les prolétaires issus d'un régime capitaliste où ils n'ont pu s'organiser ou se protéger: les ouvriers non-syndiqués, les travailleurs à salaire minimum, les chômeurs chroniques, et les pensionnés sociaux; avec l'inflation galopante, ils sont de plus en plus pauvres. Même la scolarisation massive des jeunes depuis vingt ans n'a pas fleuri les jardins de l'espoir ni consolidé les fondements de l'espérance.

Il y a cependant des aspects positifs à signaler: entre autres cette prise de conscience des défavorisés, soucieux de diminuer le fossé qui se creuse entre les pauvres et les riches. Dans cet élan vital, les jeunes souhaitent la transformation du monde, les adultes sont soucieux de l'avenir, les ambitieux rêvent un nouvel état de l'homme. Surtout, on commence à distinguer les germes de l'espoir, ou les forces de la vie naturelle, des ferments de l'espérance, ou les forces de la vie surnaturelle. Un essai lucide de réconciliation des valeurs humaines et de la foi!

Ernest Simard

## 'SEMINAIRE'

### SUR LA SCIENCE DU MENTAL

En seulement 22 heures, vous pouvez apprendre à vous servir de vos facultés mentales afin d'atteindre tous vos objectifs quels qu'ils soient.

Il a été dit que Einstein utilisait seulement 10% de ses facultés mentales, et que les gens en général n'en utilisent que 3% ou 4%. Ce séminaire sur le contrôle mental a été développé spécifiquement afin de permettre une meilleure utilisation de ce potentiel. Ce potentiel est sans limites et sa force créative peut être dirigée et utilisée consciemment et délibérément. C'est là la plus grande découverte de tous les temps. Il n'existe aucun mystère, mais c'est un fait profond qui peut être démontré.

Les centaines de personnes ayant suivi ce séminaire sont d'accord pour affirmer que la voie vers la liberté ne passe pas par des procédés mystérieux ou occultes, mais par l'emploi intelligent des forces et lois de la Nature.

Ce séminaire veut vous montrer comment vous pouvez prendre en main votre vie. Il vous apprend ce qu'est votre mental, ce que vous pouvez faire grâce à son utilisation, et quels résultats vous pouvez en attendre. De plus, il expose de nombreuses grandes vérités connues des sages de tous les temps, et les réduit à leurs éléments premiers, de sorte que l'étudiant peut les comprendre et les utiliser sans efforts.

### INFORMATION

QUEBEC (418) 623-2746  
 MONTREAL (514) 620-8355  
 RIMOUSKI (418) 739-3835  
 724-9232

### Les plus jolis tissus et accessoires pour habiller votre intérieur

- Décoration résidentielle et commerciale
- Confection et installation
- Service à domicile

Notre salle de montre regorge de suggestions pour embellir votre foyer

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE

## 25 ans

**Une visite vous convaincra!**  
 Vous y découvrirez un vaste choix de:  
 DRAPERIES - DENTELLES - FILETS - PLEIN JOUR - COUVRE-LITS - TAPISSERIES - TISSUS DE RECOUVREMENT - VÉNIITIENNES VERTICALES ET HORIZONTALES - TAPIS - TRINGLES ET ACCESSOIRES

**HEURES D'AFFAIRES:** Tous les jours de 9h à 17h30  
 Fermé les samedi juillet et août

**paul dionne**  
 décoration inc.

Plaza Arthur-Buies Rimouski 723-3380



**LA PAROLE AU P.L.Q.**

**Le projet gouvernemental (1)**

Le projet gouvernemental relève d'un des secteurs où on est allé trop loin. En effet, "de sous-gouverné qu'il était avant la Révolution tranquille, le Québec est maintenant sur-gouverné. Parce qu'on a centralisé à outrance le secteur public québécois et qu'on a oublié de mettre un frein à son expansion désordonnée, on a largement dépassé le point d'équilibre, le juste milieu. L'équilibre a été rompu quelque part et la machine a été emportée par son propre poids, sans que personne n'ait eu le courage ni la force d'intervenir". Or un peuple sur-gouverné devient tôt ou tard un peuple surtaxé. C'est vrai au Québec où les services publics, sans être plus abondants ni nécessairement meilleurs que dans les autres provinces, sont cependant plus coûteux.

Pourquoi un tel gonflement du secteur public? Il y a d'abord une tendance, particulièrement marquée depuis l'arrivée au pouvoir du gouvernement péquiste, à emprunter le raccourci bureaucratique de la réglementation de toutes sortes de fins: certaines dispositions tatillonnes de la Loi sur la santé et la sécurité au travail, du règlement de placement dans la construction, de la Loi du zonage agricole, de la Loi 101 concernant l'affichage et la pratique des professions, de la réglementation du commerce du livre; centralisation excessive des pouvoirs décisionnels dans les ministères et organismes gouvernementaux (éducation, affaires sociales); goût immodéré pour la voie étatique dans la poursuite d'objectifs économiques (nationalisation de l'industrie de l'amiante, transformation sans débat public du rôle de la Caisse de dépôt et de placement, acquisition de compagnies par des sociétés d'Etat).

Les conséquences sont immédiatement sensibles dans les finances publiques. En effet, si le gouvernement du Québec se comportait comme celui de l'Ontario, il dépenserait environ \$6 millions de moins annuellement, soit \$1 000 de moins par année pour chaque Québécois. S'il se comportait comme l'ensemble des autres provinces canadiennes, ses dépenses seraient inférieures d'environ \$4,21 milliards. Non seulement ces montants épargnés effaceraient tout déficit mais créeraient des surplus budgétaires appréciables. Malheureusement, ce sont des déficits que l'on a malheureusement les conséquences néfastes ne se font pas sentir uniquement dans le domaine des finances publiques. (à suivre).

La Commission Politique PLQ-Rimouski

**Réservoir ou dépotoir d'insecticides chimiques?**

Le 26 mai 1978, un bris de valve d'un DC-3 provoqua le déversement de 660 gallons américains de mélange d'insecticide (féntrothion) au dessus de la halte routière de Notre-Dame-du-Portage...

Le 21 juin 1979, une défectuosité du train d'atterrissage d'un Constellation le fait s'écraser 700 pieds au delà de la piste; bilan: 2 moteurs arrachés, 2,200 gallons de mélange d'insecticides (aminocarb) déversés dans un petit ruisseau...

En 1980, autre défectuosité: 3,000 gallons d'insecticide en mélange déversés en bout de piste...

Enfin, lundi le 7 juin 1982, autre bris: 2,000 gallons d'insecticide chimique répandus sur les lieux de chargement.

Depuis 5 ans, Rivière-du-Loup a eu sa part d'insecticides. En plus d'être le lieu d'entreposage de tout l'insecticide devant être répandu sur les forêts de l'Est du Québec, l'aéroport de Rivière-du-Loup sert de zone d'essai pour les 8 avions du programme d'arrosage de l'Est du Québec.

Le Comité d'étude des produits toxiques (CEPT), récemment formé à Rivière-du-Loup, et le Conseil régional de l'Environnement de l'Est du Québec (CREEQ), sans remettre en question la possible rentabilité économique de ces arrosages contre la tordeuse des bourgeons de

l'épinière, croit que la santé et la sécurité de la population sont plus importantes que les bienfaits attendus d'un "dernier" 4 ans d'arrosage, puisque, disent-ils, l'épidémie en est maintenant "sur son déclin naturel".

Ces deux organismes demandent donc au Ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec de retirer de l'aéroport de Rivière-du-Loup ses réservoirs d'insecticides chimiques et de concentrer efforts et argent sur l'utilisation d'insecticides biologiques, sur des programmes d'aménagement forestier et de

recupération. Ils exhortent de plus les corporations municipales de l'environnement immédiat de l'aéroport, les MRC de la région et le Ministère de l'Environnement du Québec à adresser au plus tôt les mêmes demandes au MER.

Par la même occasion, le CEPT et le CREEQ se posent de sérieuses questions sur la sévérité des contrôles effectués par Transports Canada, sur les avions destinés au programme de pulvérisation d'insecticides chimiques et sur la qualité des tests d'Agriculture Canada visant à enregistrer un produit devant être utilisé

comme pesticide au Canada.

Ils demandent enfin au Ministère de l'environnement du Québec d'accélérer ses démarches vers l'adoption d'une loi et d'une règle-

mentation efficace des pesticides au Québec, car, disent-ils, "nous sommes bien loin d'être d'avant-garde en ce domaine".

E.L.

**NOS PRIX SONT IMBATTABLES**

**CHOIX COMPLET DE:**

- Couvre-lits et tissu à rideaux
- Toiles romaines, draperies et photos murales
- Toiles solaires
- Riviles ordinaires, douillettes, plein-jour, pôles en bois et métal, porte-accordéon "Pella"
- Papier peint

**Stores verticaux et horizontaux pour porte-patio. Stores transparents "MYLAR"** pour vitrines de magasins, bureaux et maisons, diverses couleurs.

**GRATUIT:**

- Service à domicile
- Estimation
- Installation et transport

**SÉBAST ENR.**  
1408, boul. Ste-Anne, Pte-au-Père, Qué.  
G0K 1G0 - Tél.: 724-2425

**COURS DE COUTURE SINGER**

723-2072 LA GRANDE PLACE RIMOUSKI

**ET MAINTENANT COUSONS; débutant.**  
**COUSONS ENCORE; intermédiaire.**  
**COUSONS TAILLEUR; avancé.**

*Soyez Créatives et Economes*

**INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT.**

**G. Lebeau**

**Prenez le chemin des économies**

**SYSTÈME D'ALARME pour autos**

Se faire voler c'est pas drôle!  
Protégez-vous avec un système d'alarme efficace.

**SEULEMENT \$199**  
(Installation incluse)

**RADIO**

**BLAUPUNKT**  
AM/FM stéréo cassettes:  
• Modèle CR2002, 2 x 7.5 w., auto-inversion, luminosité de nuit.  
• 2 haut-parleurs N° 629, triaxial, 20 w.

Notre prix régulier \$506  
**Spécial \$389**  
(installation incluse)

**TOITS OUVRANTS**  
G. Lebeau vous offre:  
Des toits de la MEILLEURE QUALITÉ ainsi qu'un programme spécial de 2 ANS DE GARANTIE.  
MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS!

Recevez GRATUITEMENT un étui de rangement d'une valeur de \$20.00

**TOIT DE 15" x 30"**  
(Installation incluse)  
**\$209<sup>95</sup>**

\*SUR LA PLUPART DES VOITURES

**VITRE ET PARE-BRISE**  
Laissez-ça aux spécialistes!

- On s'occupe des réclamations d'assurance.
- Un stock complet de pare-brise et de vitres d'autos pour tous genres de véhicules y compris les importés.
- Réparation de pare-brise.
- Pose gratuite du rétroviseur intérieur.

**ROBERT PINEAULT GÉRANT**

**MON AUTO, J'LA GARDE... BELLE, PROPRE ET À LA MODE!**

33 succursales au Québec  
Autres services offerts par G. Lebeau:

- Shampooing;
- Finition intérieure;
- Moulures et bandes décoratives;
- Accessoires pour véhicules récréatifs.

**G. Lebeau. C'est plein de bon \$en\$**

252 est, St-Germain — Tél.: 724-2155  
Ces offres sont valables jusqu'au 10 juillet 1982.

## Éleveurs Ayrhires du Bas Saint-Laurent

# C'est tout un pique-nique qui s'est tenu à la ferme de Patrice Belzile!

La famille de M. Mme Patrice et Yvonne Belzile de Saint-Fabien recevait à leur ferme laitière, le dimanche 13 juin dernier, les éleveurs et le public en général de la région lors du pique-nique Ayrshire du Bas Saint-Laurent.

Plus de 600 personnes visiteront la ferme de Patrice Belzile pendant la journée. Cette ferme fut achetée par M. Belzile en 1961, cependant, toutes les constructions sont assez récentes, soit la grange à foin, l'étable et la maison.

Le troupeau dont le suffixe des sujets est "de Patricia" est de très bonne qualité. Une partie du troupeau est d'ailleurs présentée à l'exposition régionale de Rimouski depuis plusieurs années et quelques sujets vont à l'exposition de Québec. L'an dernier, Lise de Patricia a remporté le meilleur pis dans sa classe à Rimouski.

La production moyenne de ces 35 laitières Ayrshire pur-sang enregistrées se situe à plus de 5,500 kg de lait, ce qui donne une moyenne contrôlée de la Race



*Quelques représentants du monde Ayrshire: Mme Marie-Ange Fournier, secrétaire du club; M. Gilles Bilo-deau, propagandiste de la race et M. Jean-Marie Roy, président national de la race Ayrshire.*

(M.C.R.) de 151-153.

Tout ce qui est produit et établi sur cette ferme provient de la main d'œuvre familiale, il se préoccupe également d'amasser tous les fourrages nécessaires à l'alimentation de leur troupeau.

Juste avant le dîner, une messe en plein air était célébrée suivie d'un vin commandité par la municipalité de Saint-Fabien et le Club Ayrshire. Au dîner, les éleveurs et le public visiteur se sont dirigés vers le verger pour y étendre leur panier de provisions.

Dans l'après-midi, les activités organisées se résument en une démonstration de tonte effectuée par MM. Régis et Gilles Belzile. Quelques jeunes d'ailleurs qui font partie de groupe de relève de la région, tentent de mettre leur talent à l'épreuve dans la préparation d'un animal pour l'exposition. Les gagnants sont M.

Nelson Claveau de Les Hauteurs accompagné de Patrice Ross de Sainte-Luce pour les semi-experts et Michel Hudon et Robin Hudon de Saint-Anaclet remportent dans la classe débutant. Les prix sont offerts par l'inséminateur Antonin Landry, la Clinique Vétérinaire Saint-Pierre et le Club Ayrshire.

M. Jean-Marie Roy de Saint-Pierre de Bronghton, président national de la race Ayrshire du Canada était présent au pique-nique et donne pour l'occasion son message aux éleveurs Ayrshire.

Il parle de l'encan national qui se tiendra dans différentes régions entre Ontario, Québec et autres provinces dans les prochaines années, et qu'il y a possibilité qu'elle ait lieu dans le Bas Saint-Laurent un jour si une demande est faite en ce sens.

Il mentionne qu'au



Une partie du public affairé à leur dîner.

Québec et dans notre région, les principaux revenus proviennent de la terre cultivée et qu'il est important de tenir nos sols et nos vaches à un taux de production élevé car il viendra un temps où la principale préoccupation de la province sera de nourrir la population.

Après cette brève allocution, un sujet d'exposition défila devant le président M. Roy et celui-ci montre au public la façon que cette bête doit se tenir devant un juge pour faire ressortir

le maximum de qualité lors d'un jugement.

Les gens sont invités par la suite à faire un classement sur 4 vaches laitières Ayrshire. M. Jean-Marie Roy fait le jugement de ses 4 sujets tout en donnant les raisons de son classement. Les gagnants du classement sont M. et Mme Jacques Guimond de Sainte-Blandine et le prix était un don de André Bellavance, agent International.

À la fin de la journée quelques personnalités du monde agricole don-

nent leurs impressions et l'on remet des certificats de production à des éleveurs dont leur vache a produit 50,000 kg et plus de lait dans leur vie. Quelques prix de présence de la mutuelle du Bic et de d'autres commanditaires sont remis au public.

La direction du Club Ayrshire du Bas Saint-Laurent remercie en terminant, la famille Belzile de leur accueil, et de leur préparation à cette belle journée intéressante et enrichissante pour tout le monde.

## † Nécrologie

### COUILLARD

À l'Hôpital de Rimouski le 13 juin est décédée à l'âge de 77 ans Dame Marie Alice Couillard épouse de feu Antoine Gendron demeurant à Baie des Sables. Le service fut chanté en l'Eglise de Baie des Sables.

### D'AMOURS

À l'Hôpital d'Amqui le 16 juin est décédé à l'âge de 79 ans M. Emile D'Amours époux de Dame Dania Hall demeurant à Val-Brillant. Le service fut chanté en l'Eglise de Val-Brillant.

### DUBE

À Lac-au-Saumon le 12

juin est décédé subitement à l'âge de 53 ans Conrad Dubé fils de feu Félix Dubé et de dame Elisabeth Morneau demeurant à Lac-au-Saumon et autrefois de Rimouski. Le service fut chanté en l'Eglise de Nazareth.

### DUBE

À Ville La Baie le 12 juin est décédée accidentellement à l'âge de 32 ans Dame Ginette Dubé épouse de Claude Dumas demeurant à Ville de La Baie. Le service fut chanté en l'Eglise de Saint-Jean-Baptiste de l'Isle Verte.

### DUMONT

À l'Hôpital Saint-François d'Assise de Québec le 13 juin est décédée à l'âge de 81 ans Dame Eva Dumont épouse de feu Anselme Bélisle demeurant à Sainte-Rita. Le service fut chanté en l'Eglise de Sainte-Rita.

### GUIMOND

Au foyer de Rimouski le 17 juin est décédée à l'âge de 87 ans Dame Elise Guimond épouse de feu Pierre Bérubé demeurant au Foyer de Rimouski et autrefois d'Amqui. Le service fut chanté en l'Eglise d'Amqui.

### HARRISSON

À l'Hôpital des Monts le 18 juin est décédée à l'âge de 71 ans Dame Alexina Harrison épouse de M. Napoléon Lepage demeurant à Les Capucins. Le service fut

chanté en l'Eglise de Les Méchins.

### Lajoie

À Rimouski le 15 juin est décédée à l'âge de 73 ans Dame Jeanne Lajoie épouse de Monsieur Valmore Chamberland demeurant au 97 de la Gare - Price. Le service fut chanté en l'Eglise de Price.

### MAYRAND

À Lake Wood-Californie le 13 juin est décédé à l'âge de 60 ans Monsieur Paul Mayrand époux de Dame Thérèse Proulx demeurant autrefois à Saint-Anaclet. Le service fut chanté à Lake Wood.

### PINEAULT

À l'Hôpital Enfant-Jésus de Québec le 17 juin est décédé à l'âge de

51 ans Monsieur Armand Pineault époux de Dame Thérèse Ouellet demeurant à Sayabec. Le service fut chanté en l'Eglise de Sayabec.

### SANTERRE

À l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup le 14 juin est décédé subitement à l'âge de 83 ans Monsieur Joseph Santerre époux de Dame Léa Dubé demeurant à Saint-Cyprien. Le service fut chanté en l'Eglise de Saint-Cyprien.

### SAUCIER

À l'Hôpital de Rimouski le 15 juin est décédée à l'âge de 74 ans Mlle Germaine Saucier fille de feu Damase Saucier et de feu Dame Philomène Dubé demeurant au 72 rue Sainte-Marie

Rimouski. Le service fut chanté en la Cathédrale.

### VÉZINA

À Rimouski le 16 juin est décédée subitement à l'âge de 52 ans Dame

Carmen Vézina épouse de Monsieur Roland Saint-Pierre demeurant au 359, Richelieu à Pointe-au-Père. Le service fut chanté en l'Eglise de Saint-Robert.

Monuments - - - Consultez - - -

**J.L. THERIAULT & FILS LTEE**

710, 1ère Ave. Québec Tél.: 524-1561 G1L 3K2  
Les Spécialistes du monument au Québec

---

**MONUMENTS  
FUNÉRAIRES**

Représentant à Rimouski  
M. Olivier Lévesque  
428 rue Tessier

Tél.: 723-6035  
723-9642

## DISCUTER DE LA MORT EST UN SUJET TRÈS SOUVENT DÉLICAT:



Mais lorsqu'un décès survient dans une famille, ceci peut créer des problèmes aux survivants. Pour éviter bien des discussions, nous vous offrons le service de PRÉ-ARRANGEMENTS.

CONFIER la direction des funérailles d'un être qui vous est cher, ou encore vos propres obsèques demande une grande confiance envers une maison funéraires, cela doit être discuté ouvertement et franchement, nous sommes là pour mieux vous servir avec la dignité qui convient, et suivant vos volontés.

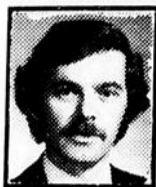
Un visite à nos bureaux, ou un appel, nous vous fournirons toutes les informations voulues.

## BISSONNETTE & FRÈRE

125 ave. St-Louis  
Rimouski

1624 Boul. Jacques Cartier  
Mont-Joli

Tél.: 723-9294 Tél.: 775-2264



# face à face avec Alain Marcoux

Subventions à l'amélioration de l'environnement: Le gouvernement a approuvé la mise en oeuvre d'un programme d'urgence de soutien de l'économie et de création d'emplois.

Le ministère de l'environnement a recommandé la réalisation d'un programme d'amélioration de la qualité de l'environnement en collaboration avec les municipalités, les municipalités régionales de comté et les organismes de protection de l'environnement. Un budget de \$5 millions sera consacré à ce programme.

Les objectifs majeurs

## vosre beauté



SON ADAPTATION: leurs produits possèdent chacun leur personnalité. Les possibilités de conseil dont les quatre produits ensemble en sont une, sont donc innombrables. Cet aspect en fait un produit de volume unique.

LA DEMANDE ET LA CLIENTELE: éventuellement, toutes peaux quelqu'en soit le type perdent à un certain âge leur tonus, donc requiert Elastine. Le potentiel de clientèle pour un tel produit et les traitements appropriés (Lifting) est énorme. La demande se fait déjà sentir depuis longtemps, on l'a vue avec l'évolution rapide du collagène.

SON CHAMP D'ACTION: le collagène était auparavant le seul outil. Son champ d'action était également limité à la déshydratation profonde. Maintenant il est possible d'aller plus loin, de redonner l'élasticité, de rajeunir la peau... de vos 20 ans.

TEST: les tests ont prouvé l'efficacité du produit. Des articles peuvent vous en convaincre. L'étude s'est également poursuivie dans notre école de formation et on y découvre sans cesse des applications nouvelles.

Sa texture, son utilité, son aspect économique et surtout ses effets spectaculaires en font un produit unique, indispensable à l'évolution rapide et phénoménale.

Vos amies les Esthéticiennes, Céline et Denise, e.v.d.e.d., La Cave de Beauté "Pour Vous Deux", 100, rue Saint-Germain ouest, Rimouski, tél: 723-3350-58.

## Cadets de l'air de Rimouski et Vancouver

# Une expérience très spéciale

Dans le cadre d'un échange Rimouski-Vancouver, 25 cadets de l'air de l'Escadrille 111 Pegasus de Vancouver profitent des beautés du Bas Saint-Laurent, du 23 au 30 juin 1982.

En effet, suite à la visite de Vancouver par le groupe de Rimouski, du 27 décembre au 4 janvier dernier, ce projet d'Hospitalité-Canada, financé par le Secrétariat d'Etat, se poursuit avec l'accueil des jeunes de l'autre bout du Canada par l'Escadrille 697 Rotary de Rimouski.

La responsable de ce projet spécial et instructeur civil de l'escadrille rimouskoise, Elaine Côté, a expliqué que cet échange permet aux cadets de parfaire leur culture, d'explorer une

autre partie du pays, tout en améliorant leur connaissance de la langue seconde. Rimouski avait déjà participé à une expérience de ce genre, au cours de l'été 1980, avec l'Escadrille 831 de Leduc, en Alberta.

Les jeunes de Vancouver ne devaient pas s'ennuyer pendant les quelques jours passés dans l'Est: une visite dans une cabane à sucre de Trois-Pistoles, un feu de grève pour célébrer la Saint-Jean, un tour guidé de Rimouski et des environs, un peu de magasinage (bien sûr!), un vol de nuit en hélicoptère, une soirée sociale, un souper régimentaire, un "beach party", et j'en passe...

La plupart de ces activités ont été préparées

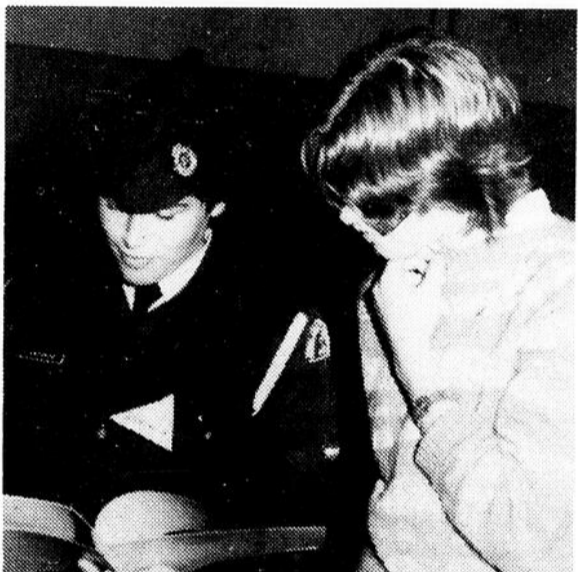
par les cadets de Rimouski avec l'aide de leurs officiers et instructeurs. Les participants à l'échange devaient de plus s'engager à recevoir

chez eux un confrère de Vancouver, mais l'interprète engagée pour la circonstance, Mlle Josée Bouchard, s'est dit prête, en tout temps, à aider

quiconque aurait de la difficulté à se faire comprendre.

Selon Mlle Côté, après que le choc des mentalités fut passé, la rencontre à Vancouver a été un succès. Et après les premiers moments tendus chez les jeunes Rimouskois, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes...

Sylvie B. Lambert



Les Cadets de l'air de Vancouver rendent maintenant la politesse à leurs collègues de Rimouski, dans le cadre de l'échange entre ces deux villes.

25-06-82		641597	
41597	2 500\$	306918	NUMÉROS MOBILES
1597	250\$	266072	82694
597	50\$	524131	6730
97	10\$		771

Inter Loto Lots bonis Date 25/06

377 B 857 100 000 \$

937A214 419B210 50 000 \$ chacun

792A143	127B459	10 000 \$ chacun	
790B660	303A086	572B411	294A920
259A414	809B150	578B266	257A667

25 lots de 5 000 \$ chacun

072A302	494A030	889A190	3898849	5038909	6938592
072A915	580A253	894A158	3958237	5678714	8468696
300A721	694A047	2538357	4638065	5718072	9078849
376A675	715A683	2868993	5028389	6638123	9638563
471A881					

300 lots de 1 000 \$ chacun

015A624	411A124	693A666	0538307	4078432	6878817
022A174	419A024	697A488	0758755	4168407	6908986
034A002	423A827	700A978	0778240	4178010	7078230
057A713	426A608	705A707	0798791	4218943	7118059
058A468	428A312	712A528	0828477	4258144	7128398
058A807	428A544	714A895	0828573	4268630	7248126
063A623	440A955	719A721	0868042	4308093	7348438
074A929	447A375	739A195	0918344	4318485	7358653
079A784	469A188	744A661	0958246	4338120	7378767
081A922	471A632	747A279	0968552	4358996	7508689
086A471	473A427	757A013	1018382	4368090	7528514
094A482	475A830	780A124	1068404	4488248	7568166
098A575	495A026	788A951	1338612	4488639	7578042
123A607	500A995	795A936	1358630	4518043	7628438
141A342	517A756	805A582	1388228	4518108	7628853
141A519	522A095	816A235	1548114	4538336	7678471
146A320	526A853	823A416	1558347	4588169	7678511
146A842	531A055	827A020	1558452	4608546	7898733
155A791	538A555	839A571	1568421	4688288	8018226
187A134	539A601	841A088	1638641	4698873	8168049
187A276	542A578	845A405	1668539	4728363	8248579
188A133	554A886	849A613	1768457	4858477	8328536
188A912	556A454	854A389	1908999	4868438	8348115
200A405	559A098	854A530	2118257	4928420	8428721
231A250	560A076	857A203	2198517	5078681	8658017
240A495	565A314	857A204	2298155	5098288	8658081
241A601	575A725	857A904	2438634	5158774	8668616
242A955	577A593	862A718	2458289	5408045	8738252
245A619	579A308	864A476	2488510	5458172	8748399
278A784	583A545	881A401	2508171	5548305	8778852
283A214	586A387	904A992	2548788	5548933	8818787
283A960	595A093	908A256	2638498	5548982	8898153
286A515	597A381	908A381	2698518	5648350	8938815
301A904	599A939	910A553	2758297	5688639	9028851
304A604	607A676	914A818	2778360	5728625	9048696
308A885	613A041	916A373	2838000	5898437	9058135
311A555	614A233	929A607	3048634	5918713	9088019
320A666	620A271	933A365	3068730	5948455	9358333
328A245	628A344	935A130	3108214	5948688	9478751
346A330	646A499	958A530	3128056	6138285	9478992
350A857	649A098	967A781	3268112	6278764	9508890
362A924	650A426	978A148	3348295	6428178	9618017
363A783	667A616	995A573	3408047	6498064	9618279
375A060	674A716	999A074	3548891	6518911	9698927
375A420	675A038	0058777	3558465	6578265	9758855
378A789	677A554	0088465	3558745	6638014	9768848
384A454	678A152	0178928	3578979	6668946	9798591
391A156	680A363	0248258	3628354	6788402	9908038
397A329	690A679	0408882	3948312	6808279	9938496
398A469	692A578	0528450	4068399	6828233	9958142

## SERVICE A. MICHAUD fête son

# 25<sup>e</sup> Anniversaire

en vous offrant

UN SUPER SPÉCIAL 12<sup>95</sup>

## "ALIGNEMENT DE ROUES"

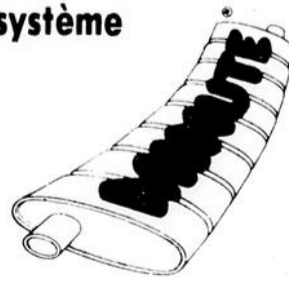
Du nouveau: balancement électronique des roues avec équipement des plus modernes.

"Programme de protection miracle" qui garantie à vie "toutes" les pièces de votre système d'échappement et de freinage.

A vie veut dire: tant et aussi longtemps que tu es propriétaire du véhicule sur lequel les pièces garanties ont été installées.

Tout ça Chez l'expert

**SERVICE A. MICHAUD**  
227, rue Saint-Germain est  
**723-2365**





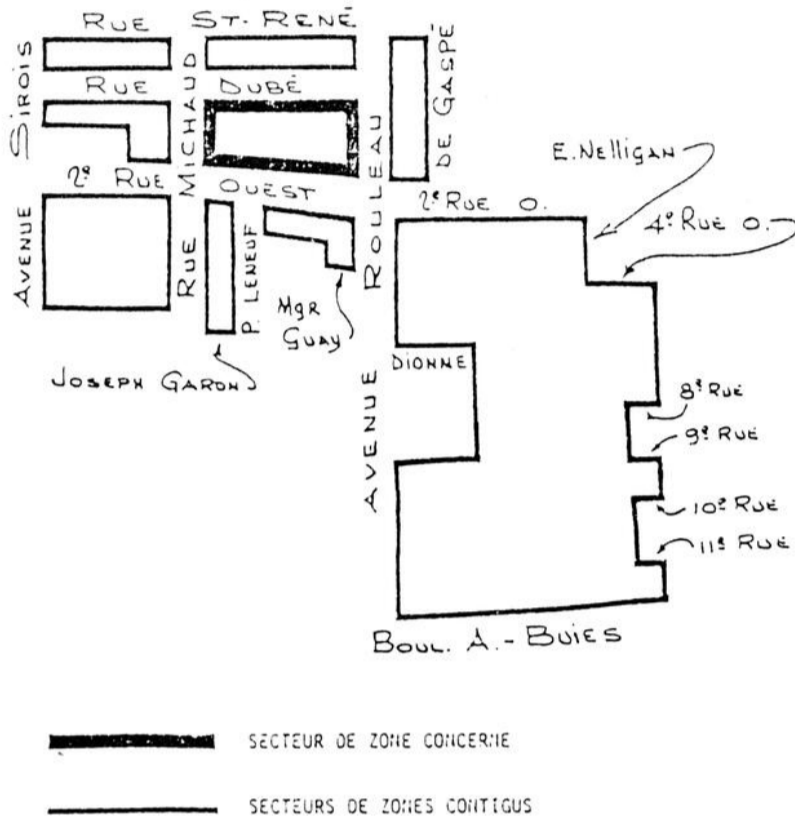
**AVIS PUBLIC**

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LA  
VILLE DE RIMOUSKI,  
AVIS PUBLIC EST, PAR  
LES PRÉSENTES DONNE  
PAR HUBERT DUBÉ, greffier,  
que le Conseil de la ville

de Rimouski tiendra LUNDI,  
19 juillet 1982 à 19h30, à la  
salle du Conseil de l'hôtel de  
ville de Rimouski, une  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE de  
consultation des locataires  
inscrits sur la liste électorale  
et des propriétaires inscrits  
au rôle d'évaluation.

Cette assemblée de consultation  
est tenue dans le but de  
permettre l'adoption d'un  
règlement en amendement  
au règlement 1008 concernant  
le zonage pour modifier  
ledit règlement de la

façon suivante:  
**ARTICLE 1:**  
L'article 1.3 intitulé "Plan de  
zonage" est amendé en  
modifiant de R2 à R1 le  
zonage de l'îlot délimité par  
l'avenue Rouleau, la 2e Rue,  
la rue Michaud et la rue  
Dubé.  
DONNÉ À RIMOUSKI, CE  
VINGT-NEUVIÈME JOUR  
DU MOIS DE JUIN MIL  
NEUF CENT QUATRE-  
VINGT-DEUX.  
Hubert Dubé, o.m.a.,  
Greffier de la Ville



**AVIS PUBLIC**

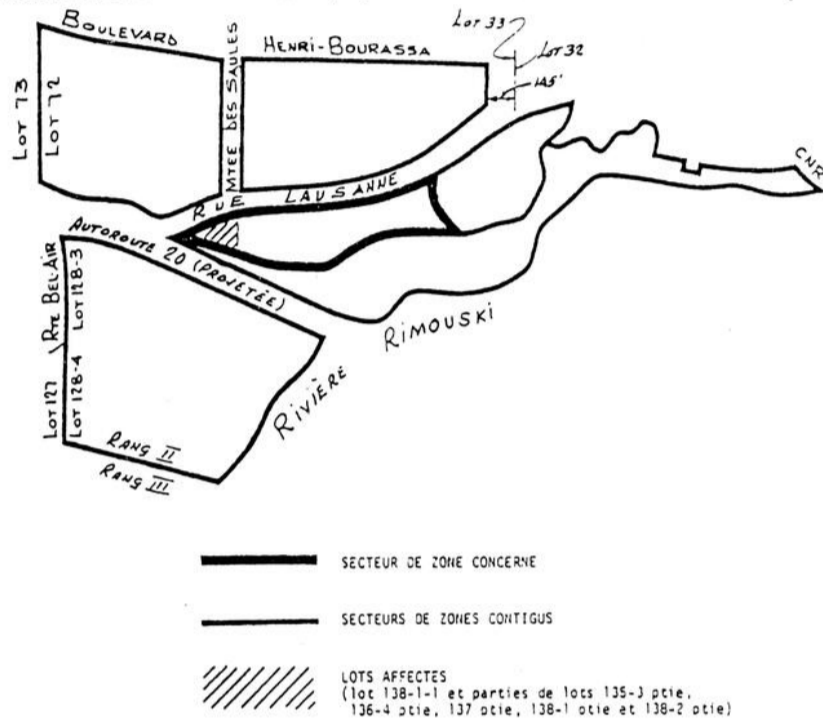
Province de Québec  
Municipalité de la Ville de  
Rimouski,  
AVIS PUBLIC EST, PAR  
LES PRÉSENTES DONNÉ  
PAR HUBERT DUBÉ, greffier,  
que le Conseil de la ville  
de Rimouski tiendra LUNDI,  
le 19 juillet 1982 à 19h30, à  
la salle du Conseil de l'hôtel  
de ville de Rimouski, une  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE de  
consultation des locataires  
inscrits sur la liste électorale  
et des propriétaires inscrits  
au rôle d'évaluation.

Cette assemblée de consultation  
est tenue dans le but de  
permettre l'adoption d'un  
règlement en amendement  
au règlement 989 concernant  
la construction pour  
modifier ledit règlement de la  
façon suivante:

**ARTICLE 1:**  
Nonobstant les dispositions  
de l'article 1.5, sur les lots  
situés à l'intérieur du territoire  
délimité par l'emprise de la  
rue Lausanne actuelle, par  
l'emprise nord de la future  
autoroute 20 et par l'emprise  
sud-ouest de la voie d'accès à  
cette autoroute située dans le  
prolongement de la Montée des  
Saules, des bâtiments du  
groupe 12 peuvent être  
construits même si les terrains  
sur lesquels ces constructions  
sont projetées ne sont pas

desservis ou à la veille de l'être  
par des infrastructures  
municipales d'aqueduc et  
d'égouts. Toutefois, les  
systèmes d'approvisionnement  
en eau potable et les systèmes  
d'épuration des eaux usées  
devant desservir lesdits  
bâtiments, lorsque requis,  
devront être conformes aux  
normes du Ministère de  
l'Environnement et aux  
règlements en la matière  
adoptés en vertu de la Loi  
sur la qualité de l'environnement.

DONNÉ À RIMOUSKI, CE  
VINGT-NEUVIÈME JOUR  
DU MOIS DE JUIN MIL  
NEUF CENT QUATRE-  
VINGT-DEUX.  
Hubert Dubé, o.m.a.,  
Greffier de la Ville



**Le développement  
économique  
de la  
Gaspésie  
dépend  
d'abord de  
NOUS,  
de  
NOTRE  
INITIATIVE**

Chambre  
de Commerce  
d'Industrie  
et de Tourisme  
de la Gaspésie Inc.



Canada  
Province de Québec  
District de Rimouski  
NO: 100-05-000301-82-7  
**COUR SUPÉRIEURE**  
LISE PETTIGREW,  
épouse séparée de biens  
de Gaétan Gagné,  
demeurant et domiciliée  
au 305, rue St-Ursule  
dans les ville et district de  
Rimouski,

Requérante  
-VS-  
CONSEIL DE COMTÉ DE  
RIMOUSKI, corporation  
légalement constituée,  
ayant son greffe et son  
bureau d'affaires au  
bureau de son secrétaire-  
trésorier, Me Charles  
Gosselin au 125, boulevard  
René-Lepage dans  
les ville et district de  
Rimouski, Intimé,

Mise-en-cause,  
-ET-  
LA VILLE DE RIMOUSKI,  
corporation légalement  
constituée, ayant son  
siège social à l'Hôtel de  
Ville de Rimouski, dans  
les ville et district de  
Rimouski,

Mise-en-cause,  
-ET-  
LA COMMISSION SCOLAIRE  
LA NEIGETTE, corporation  
légalement constituée,  
ayant son siège social au  
111, rue St-Jean-Baptiste  
Ouest dans les ville et  
district de Rimouski,

Mise-en-cause,  
-ET-  
LE REGISTRATEUR DE  
LA DIVISION D'ENREGISTREMENT  
DE RIMOUSKI, ayant son  
bureau d'affaires au 320,  
rue St-Germain Est dans  
les ville et district de  
Rimouski,

Mis-en-cause,  
-ET-  
J.M.B. CONSTRUCTION  
INC., corporation légalement  
constituée, ayant sa  
dernière adresse connue  
au 84, rue Ste-Marie,  
dans les ville et district de  
Rimouski,

Mise-en-cause  
**ORDONNANCE**  
... est par les présentes,  
ordonné à la mise-en-  
cause J.M.B. Construction  
Inc. de comparaître  
personnellement ou par le  
ministère de son procureur,  
au Greffe de la Cour  
Supérieure du district de  
Rimouski, et ce, dans un  
délai de quinze (15) jours  
à compter de la publication  
du présent ordre dans  
le journal le Progrès-Echo.

Prenez AVIS qu'une  
copie de la requête a été  
déposée audit Greffe à  
votre intention.  
Bureau du protonotaire  
le 25 juin 1982  
Estelle Roussel  
Protonotaire/adjoint  
C.S.



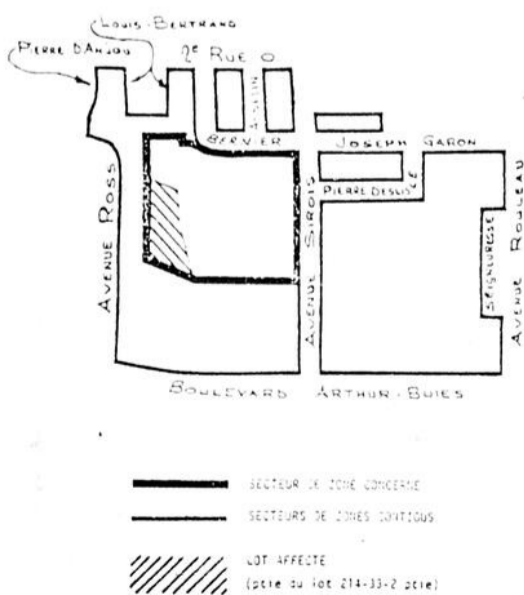
**AVIS PUBLIC**

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LA  
VILLE DE RIMOUSKI,  
AVIS PUBLIC EST, PAR  
LES PRÉSENTES DONNÉ  
PAR HUBERT DUBÉ, greffier,  
que le Conseil de la ville  
de Rimouski tiendra LUNDI,  
19 juillet 1982 à 19h30, à la  
salle du Conseil de l'hôtel de  
ville de Rimouski, une  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE de  
consultation des locataires  
inscrits sur la liste électorale  
et des propriétaires inscrits  
au rôle d'évaluation.

Cette assemblée de consultation  
est tenue dans le but de  
permettre l'adoption d'un  
règlement en amendement  
au règlement 1008 concernant  
le zonage pour modifier  
ledit règlement de la

façon suivante:  
**ARTICLE 1:**  
L'article 1.3 intitulé "Plan de  
zonage" est amendé en  
agrandissant vers le nord-est,  
à même le lot 214-33-2  
ptie du cadastre officiel de la  
Paroisse de Saint-Germain  
de Rimouski, le secteur de  
zone R3 situé en bordure de  
la rue Ross, le tout tel que  
montré sur le plan numéro  
Z82-1190 préparé par le  
Service génie & travaux publics  
et daté du 16 juin 1982.

DONNÉ À RIMOUSKI, CE  
VINGT-NEUVIÈME JOUR  
DU MOIS DE JUIN MIL  
NEUF CENT QUATRE-  
VINGT-DEUX.  
Hubert Dubé, o.m.a.,  
Greffier de la Ville



Gilles Gagnon, prop.  
**G DACTYLOGRAPHE ENR.**  
MACHINERIE DE BUREAU  
RÉPARATION DE MACHINES  
PORTATIVES DE TOUTES MARQUES  
(HORLOGE DE POINÇON)  
365, ave. Richelieu, Pointe-au-Père  
Rimouski, QC  
G0K 1G0 Tél.: 723-9476

**ALBUM-SOUVENIR  
À VENDRE**  
150ième anniversaire  
de Sainte-Flavie  
Commande postale acceptée.  
684 pages d'histoire et de photos,  
reliure de luxe. Pour commandes  
ou informations, S'adresser à  
l'Imprimerie du Golfe Inc.  
162 Dumais, Rimouski  
723-5220

**Commission Scolaire  
La Neigette**  
**AVIS PUBLIC**  
AVIS PUBLIC est, par le présent  
donné, que le Centre administratif  
de la Commission scolaire La  
Neigette situé au 111, rue  
St-Jean-Baptiste Ouest à  
Rimouski, sera fermé du 12  
au 23 juillet inclusivement  
pour la période de vacances  
de tout le personnel.  
Donné à Rimouski, le 25 juin 1982  
Le Directeur général,  
Gilles Bujold

Les certificats de  
**DÉPÔT GARANTI**  
du Trust Général  
le mode d'épargne  
d'un intérêt  
**SUPÉRIEUR**

**17%**

Intérêt versé annuellement. Périodes 3 ans. Dépôt minimum 500 \$  
• Taux d'intérêt élevé  
• Sécurité du capital et des intérêts  
• Aucun coût  
• Taux d'intérêt garanti  
• Souplesse dans le paiement des intérêts  
• Conseillers financiers à votre service

D'autres certificats à des taux différents sont offerts pour des périodes allant de 30 jours à 5 ans.  
Taux sujets à confirmation.

**TRUST GENERAL**  
Rimouski:  
12, Saint-Germain est, 724-4106  
Rivière-du-Lois:  
208, boul. Thériault, 862-7286  
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts  
du Québec. Membres de la Société d'assurance-  
dépôts du Canada.



Venez rencontrer notre experte Carmelle à notre nouveau département de Fine Cuisine.

**CUISINEZ MIEUX avec**

EPICERIE **MICHAUD**

(livraison et commande téléphonique 186 Lavoie Rimouski 723-7824)

### Frites à la mode du sud

1 petit oignon, émincé  
1/2 tasse d'huile végétale  
3 pommes de terre moyennes, pelées et coupées en cubes  
1/2 c. à thé de sel  
1/8 c. à thé de poivre  
Faire revenir l'oignon dans l'huile et ajouter les cubes de pommes de terre.  
Frire jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres et légèrement dorées, en brassant de temps en temps.  
Saupoudrer de sel et de poivre et servir.  
4 portions.

### Croquettes frites

4 pommes de terre moyennes, pelées et râpées  
1 petit oignon, émincé  
1 oeuf battu  
1 c. à table de farine  
1 c. à thé de sel  
1/4 c. à thé de poivre  
huile végétale  
Bien assécher les pommes de terre râpées.  
Mélanger les pommes de terre et tous les autres ingrédients, sauf l'huile.  
Faire chauffer environ 1/8 de pouce d'huile à 375° F; laisser tomber 1/4 tasse de la préparation de pommes de terre à la fois et écraser à l'aide d'une fourchette afin de former une galette.  
Frire jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées, en tournant une seule fois. Égoutter et servir.  
6 portions.

### Pommes frites au four

5 c. à soupe de beurre fondu  
4 grosses pommes de terre pelées  
2 1/2 tasses d'eau  
1 c. à café de sel  
Chauffer le four à 425° F et graisser une grande tôle à biscuits.  
Couper les pommes de terre en quatre dans le sens de la longueur et chaque quartier en deux dans le même sens.  
Amener l'eau à ébullition et faire blanchir les pommes de terre 3 minutes; retirer de l'eau et les assécher.  
Ranger les bâtonnets de pommes de terre sur la tôle; badigeonner de la moitié du beurre fondu et saupoudrer de la moitié de sel.  
Faire cuire 15 minutes au four; les retirer du four et à l'aide d'une spatule, les retourner.  
Badigeonner le reste du beurre fondu et saupoudrer le reste du sel.  
Faire cuire encore 15 minutes et servir.  
4 portions.

### Pommes frites au fromage

4 grosses pommes de terre pelées  
5 c. à soupe de beurre fondu  
1/2 c. à café de sel  
1/4 c. à café de sel d'oignon  
1/4 c. à café de paprika  
1/4 tasse de parmesan râpé  
Couper les pommes de terre en tranches d'un demi-pouce d'épaisseur puis en bâtonnets d'un demi-pouce de largeur. Faire tremper dans l'eau glacée au moins 30 minutes, égoutter puis bien assécher.  
Faire chauffer le four à 450° F et graisser une grande tôle à biscuits.  
Ranger les bâtonnets sur la tôle et arroser de beurre fondu; saupoudrer le sel, le sel d'oignon et le paprika.  
Faire cuire 30 minutes en les retournant de temps en temps, jusqu'à ce que les bâtonnets soient croustillants et bien dorés.  
Retirer du four et disposer dans un plat de service chaud; saupoudrer de parmesan et bien enrober les bâtonnets.  
Servir.  
4 portions.



## À la découverte des frites...

Ah! les frites... ces petits bâtonnets de pommes de terre, parfois trop mous, parfois trop durs, parfois trop "gras" sont, malgré tout, un légume d'accompagnement très populaire. Plus souvent mangées au restaurant qu'à la maison, les frites sont malheureusement soumises à de mauvais traitements.

Il y a pourtant mille et une façons de déguster de bonnes frites; il suffit de les cuire au four, de

les tailler différemment ou même de varier leur assaisonnement! Enfin, même la méthode en grande friture décrite ci-dessous vous surprendra, mais si vous la suivez, vos frites seront parfaites!

Avant toute chose, choisissez toujours des pommes de terre de qualité, fermes et propres et dont la pelure est bien lisse, non ridée. N'utilisez pas celles dont la pelure révèle de petites taches vertes, car

elles pourraient développer à la cuisson un léger goût amer. De plus, le choix de la matière grasse est importante: Les huiles qui peuvent être chauffées à des températures très élevées sont les meilleures: huiles végétales, d'arachides et de maïs, par exemple. Même si les graisses et le saindoux ont un point de fumée inférieur aux huiles, ils produisent de bonnes frites.

Avant de plonger les pommes de terre dans la friture, il est préférable de les faire tremper au moins 30 minutes dans l'eau. Elles perdent ainsi leur fine pellicule d'amidon et vous permettent d'obtenir plus de "croustillant" dans la friture. Ensuite, rincez-les sous l'eau froide et asséchez-les parfaitement.

#### ATTENTION:

Un surchauffement peut se produire si vous faites chauffer l'huile trop longtemps. Si tel est le cas, plongez dans le bassin un gros croûton de pain pour faire baisser la température.

### Frites

Les meilleures frites sont celles qui croquent bien sous la dent! Si les vôtres sont trop molles, essayez cette recette: la deuxième friture à température plus élevée est le secret pour réussir les meilleures frites qui soit!

1 1/2 lb de pommes de terre, pelées  
huile pour friture  
Couper les pommes de terre en tranches d'un demi-pouce d'épaisseur puis en bâtonnets.  
Laisser tremper 30 minutes dans un bol d'eau glacée.  
Bien égoutter et assécher.  
Chauffer l'huile à 350° et faire frire les bâtonnets jusqu'à ce qu'ils soient tendres, mais non colorés, environ 5 minutes. Retirer de l'huile et déposer sur un papier absorbant dans une assiette. Répéter l'opération pour tous les bâtonnets.  
Chauffer l'huile à 400° F. Retremper les frites dans l'huile et frire jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées. Retirer et conserver au chaud au four. Répéter l'opération.

## NOS SPÉCIAUX Cette semaine

30 juin, 2-3 juillet 1982

### COMPTOIR BOUCHERIE

#### RÔTI DE CROUPE

catégorie A



lb **2<sup>88</sup>** 6.34 kg

#### SAUCISSES FUMÉES

Maple Leaf



454 g

**1<sup>48</sup>**

#### PORC SALÉ

roulé pour bouilli



lb **1<sup>89</sup>** 4.16 kg

#### RÔTI DE PALETTE

désossé Catégorie A



lb **2<sup>08</sup>** 4.58 kg

### COMPTOIR FRUITS ET LÉGUMES

#### PRUNEAUX

frais "Santa Rosa"

Produit U.S.A.

et autres spéciaux



lb **.89** 1.96 kg

### RAYON

#### KETCHUP

Heinz



1 litre

**1<sup>98</sup>**

#### SAUCE HOT CHICKEN

Habitant

398 ml

**.35**

### BOUTIQUE SPECIALISEE

#### FROMAGE

"Jalsberg"



lb **3<sup>19</sup>** 7.02 kg



UNE BEAUTE  
D'ETE...  
au pentagone



Pentagone avec la jeunesse  
**JEANIUS JEANS**  
LE JEANS CONFORT

Port Cartier  
Hauterive  
Sept-Iles  
Sainte-Anne  
des Monts

Rimouski  
Matane  
Mont-Joli

Venez profitez  
de nos spéciaux  
d'été  
au Pentagone